

# Erzsébetváros

INGYENES

2006/1. szám

ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

2006. január 14.

## Egyszeri fűtéstámogatás

A helyi szociális rendelet alapján az önkormányzat széles körben támogatja a szociálisan rászorulókat.

Azonban ismerve a családok vagyoni helyzetét és a téli hónapokban esedékes, igencsak megemelkedett fűtésszámlákat, egyszeri fűtési támogatás kifizetését javasolja Puskás Attila Sándor képviselő.

(2. oldal)

## Erzsébetváros és a politika

Filló Pál a kerület országgyűlési képviselője éves összefoglalójában az országos, a budapesti és a kerületi közélet együttműködéséről olvashatnak.

(7. oldal)

## Lakások tűzjelzése

Lakástűz esetén a menekülésre az első három percben van lehetőség. Az olcsó tűzjelző életet menthet.

(9. oldal)

## Sportkiválóság

Hupczik Vivien, az Alsóerdősori iskola diákja a legutóbbi nemzetközi versenyen öt érmet szerzett.

(15. oldal)

## Magyar Kultúra Napja

Ezen a napon, azaz 1823. január 22-én írta meg Kölcsey Ferenc a Hymnust, mely magyarságunk öntudatának, önismeretének forrása. Ennek emlékére 1989 január 22-étől ünnepeljük a Magyar Kultúra Napját, és a pedagógusokat 1993-tól e napon tüntetik ki.

(20. oldal)

## Akár 50 ezer forint is lehet a büntetés

# Vége a „vadplakátozásnak”

Nagyon szomorú látvány, amikor a frissen felújított házfalakat, villanyoszlopokat, a bezárt üzletek kiskapuit plakátok, szórólapok, különféle cetlik árasztják el - mondta *Gergely József* alpolgármester, aki előterjesztőként tájékoztatót a testületi ülésen elfogadott, a plakátok elhelyezéséről szóló rendeletről.

Az önkormányzat által elhelyezett, a járdákon álló plakát-táblák használata a lakosság és az önkormányzat számára szolgál, a használatára engedélyt kérni nem kell.

(Folytatás a 2. oldalon)



**Mostantól szigorúan büntetik azokat, akik engedély nélkül helyezik vagy helyeztetik ki plakátjaikat a közterületeken, házfalakon, oszlopokon**

## Lakossági tájékoztató

# Erzsébetváros 2005

Előző lapszámunkban röviden tájékoztattuk olvasóinkat arról, hogy az év végén nagy lakossági érdeklődés mellett lezajlott a 2005. évi köz-

meghallgatás. Az egész estés rendezvény főként a lakossági és a civil szervezetek képviselői által feltett kérdésekre épült, így a jegyzői iradótól megkapott jegyzőkönyv alapján lapunk újonnan induló sorozatában *Hunvald György* polgármester és *dr. Kálmán Zsuzsanna* jegyző tolmácsolásában olvashatnak a legfontosabb, közérdekű témákról, a feltett kérdésekről, és válaszokról.

(Folytatás a 3. oldalon)

**Az önkormányzat ingyenesen hívható telefonszáma: 06-80-204-531**

**Erzsébetvárosi TV**  
hétköznapon 17-től 18 óráig. Ismétlés a következő munkanap 11 órától. Telefonszám adásidő alatt: 462-0794. Üzenetrögzítő: 462-0795.

**E-mail címünk:**

**olvlev@erzsebetvaros.hu**

**Eb-azonosító rendszeren keresztül lesznek ellenőrizhetőek a házikedvencek**

**Márciusig ingyenes a kutya-chip, de utána is kötelező!**

A kerületi önkormányzat sikeresen vett részt a „Kulturált eb-tartás Program 2004.” pályázaton, és 8 millió forintot nyert az úgynevezett eb-azonosító rendszer kiépítésére - tájékoztatót *Szilágyi Balázs* a városüzemeltetési iroda vezetője. Cikkünkben - főként a kutyatartók számára - rendkívül fontos információkat is megtudhatnak.

(Cikk az 5. oldalon)



**KIVEHETŐ MELLÉKLET A KÖZÉPSŐ OLDALAKON!**

**Útmutató a közigazgatási hatósági ügyintézés során felmerülő fontosabb kérdésekről**

**Akár 50 ezer forint is lehet a büntetés**

## Vége a „vadplakátozásnak”

Nagyon szomorú látvány, amikor a frissen felújított házfalakat, villanyoszlopokat, a bezárt üzletek kirakatait plakátok, szórólapok, különféle cetlik árasztják el - mondta Gergely József alpolgármester, aki előterjesztésként tájékoztatott a december 2-i testületi ülésen elfogadott, a plakátok elhelyezéséről szóló rendeletről.



illusztráció

- Az eddigiekben akkor lehetett - szabálysértésért - megbüntetni a plakátra-  
ragasztót, ha éppen munka  
közben rajtacsípték. Az  
üzlettulajdonost legfel-

jobb kötelezni lehetett, hogy takarítsa le az üveget, a villanyoszlop-ról a közterület-fenntartók kaparták le naponta a papírt, a társasházak la-

kói pedig bosszankodtak. A most elfogadott önkormányzati rendelet meghatározza, hogy plakátokat kizárólag a szabályos helyekre, önkormányzati en-

gedély alapján szabad kirakni. Műemlékházra nem adható engedély, más közterületen lévő hely esetében pedig a tulajdonos hozzájárulását be kell mutatni. Az engedélyt az kérheti, aki kiragasztja vagy az, aki a plakátját kiragasztja.

Decembertől szabálysértést követ el, aki engedély nélkül vagy a tulajdonos hozzájárulása nélkül



Gergely József

helyez el plakátot. Ha a kiragasztó ismeretlen, akkor annak kell viselni a tisztítás költségét, akinek az érdekelten tették ki szabálytalanul

a plakátot. A szabálysértési büntetés felső határa 50 ezer forint.

Az önkormányzat által elhelyezett, a járdákon álló plakát-táblák használata a lakosság és az önkormányzat számára szolgál, a használatára engedélyt kérni nem kell.

A rendelet értelmezése szerint plakátnak minősül minden olyan reklámanyag, szimbólum, falragasz, hirdetemény, hirdetés, felirat, szórólap, zászló, embléma, melyet közterületen lévő tárgy felületére helyeznek el.

**Tisztességes kampányt! Tények és állítások**

## Nem nézőpont kérdése

**A Damjanich utcában kiszórt szórólapok tanúsága szerint a kerületrészt ígért zöldesítése, megújítása egyszerű megvalósíthatatlan ígéret - mondta Gál György a körzeti képviselője, aki lapunkon keresztül szeretné tájékoztatni az olvasókat a tényekről.**

- A Damjanich utca rehabilitációja korábban is önkormányzatunk tervei közé tartozott. Ezekhez a tervekhez csatlakozott tavaly néhány MSZP-s képviselőtársam a közterületi növényesítéssel, illetve immár két éve jómagam is ezen dolgozom, mégpedig a társasházak virágosítási prog-

ramjával. Mint tavaly év végén nagy örömmel kiderült, a fővárosi önkormányzat a Városligeti fasor felújítása mellett a 2007. évi útfelújítási programban szerepelteti a Damjanich utca felújítását is. Önkormányzatunk a legésszerűbb módon kezeli a kérdést, és az útfelújításhoz a járdák - a Rózsa utcáéhoz hasonló - átépítésével csatlakozik. Nyilvánvalóan akkor logikus a zöldesítés folytatása, amikor az út és járdafelújítás olyan szakaszához érkezett, hogy a növényesítés maradandó lehet. Mindezek mellett tájékoztatom a körzet lakóit arról, hogy a nagy sikerű lakóház-virágosítást idén is folytatom, a közös



Gál György

képviselőket tájékoztatni fogom a jelentkezés idejéről és módjáról.

Az ilyen jellegű szóróanyagok véleményem szerint ellenségei az országgyűlési képviselő-jelöltek által közös nyilatkozatban megfogalmazott, tisztességes kampányról szóló szándéknak.

### KÖZLEMÉNY A SZÓRÓLAPOZÁSRÓL

A kerületrészen kiszórt szóróanyagok arról tájékoztatják a lakosságot, hogy az MSZP-SZDSZ képviselői becsapják a választókat, mert a Damjanich utca ígért zöldesítési folyamata nem valósult meg. A kerületi MSZP tartja azon ígéretét, miszerint zöldesítik és megszépítik a Damjanich utca közterületeit. A munka elkezdődött - a Kaiser's-ig elkészült -, azonban a főváros 2006-2007. évi útfelújítási terveibe időközben bekerült a Damjanich utca felújítása. Nyilvánvalóan akkor lesz célszerű a zöldesítés folytatása, amikor az út felújításával már majdnem elkészültek. Szomorúan tapasztalom, hogy a 2006-os választási kampány részeként egyre több, jelentős részében „igaztalanságokat” tartalmazó szóróanyag jut el a lakókhöz. Ezért kérem az „előkampányban” résztvevőket, a pártok vezetőit, ellenőrizték a kiszórt anyagok adatainak valóságtartalmát.

**Filló Pál Erzsébetváros országgyűlési képviselője**

### Egyéni képviselői indítvány

## Egyszeri fűtéstámogatás

**A helyi szociális rendelet alapján az önkormányzat széles körben támogatja a szociálisan rászorulókat. Azonban ismerve a családok vagyoni helyzetét és a téli hónapokban esedékes, igencsak megemelkedett fűtésszámlákat, egyszeri fűtési támogatás kifizetését javasolja Puskás Attila Sándor képviselő.**

- Ismerve a kerületi lakóépületek műszaki állapotát, hőtechnikai paramétereit, a családok anyagi helyzetét, tudom, hogy sokan egyetlen módját ismerik a fűtési költségek csökkentésének. Az azonban közletről sem jó megoldás, ha fagyoskodni kényserülnek a lakók - mondta a képviselő, aki egyéni előterjesztésében egy egyszeri fűtéstámogatás kifizetésére tesz javaslatot.

Az előterjesztésben megfogalmazott adatok szerint az egy fős háztartás esetén, gyermekét/gyermekkeit egyedül nevelő szülő, nagyszülő esetén, illetve 3 vagy több gyermeket nevelő családok esetén jövedelemkorlát nélkül, míg több fős háztartás esetén azok kaphatnának támogatást, ahol az egy főre eső jövedelem nem halad-



Puskás Attila Sándor

ja meg a nyugdíjminimum 350%-át.

- Tudom, hogy a támogatás összege nem túl magas, ám önkormányzatunk teherbíró képessége jelenleg ennyi plusz támogatást enged - mondta Puskás Attila, aki a 70 m<sup>2</sup> alatti lakás esetén 8 ezer forint, míg az ettől nagyobb lakás esetén 9 ezer forintos, egyszeri támogatásra tett javaslatot.



## Lakossági tájékoztató a közmeghallgatásról - 1. rész

## Erzsébetváros 2005

**Előző lapszámunkban röviden tájékoztattuk olvasóinkat arról, hogy az év végén nagy lakossági érdeklődés mellett lezajlott a 2005. évi közmeghallgatás. Az egész estés rendezvény főként a lakossági és a civil szervezetek képviselői által feltett kérdésekre épült, így a jegyzői irodától megkapott jegyzőkönyv alapján lapunk újonnan induló sorozatában Hunvald György polgármester és dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző tolmácsolásában olvashatnak a legfontosabb, közérdekű témákról, a feltett kérdésekről, és válaszokról.**

A rendezvény kezdetén Hunvald György polgármester köszöntötte a megjelenteket, az érdeklődőket, az önkormányzati vezetőket, a képviselő-testület tagjait, az irodavezetőket, tisztségviselőket, majd a hagyományoknak megfelelően, összefoglalta az év legfontosabb eseményeit. Beszéde kezdetén kitért arra, hogy polgármesterként igazán öröm azt látnia, hogy sokan eljöttek a közmeghallgatásra, „mert ez bizonyítja azt, hogy Erzsébetváros lakosai figyelnek arra, ami a kerületben történik és felelősséget éreznek lakóhelyük jelene és jövője iránt.”

Erzsébetváros az elmúlt évben is jelentősen fejlődött és gyarapodott, számos beruházás és felújítás is bizonyítja ezt - mondta Hunvald György, majd rátért a legfontosabb beruházásokra, felújításokra.

- A Városligeti fasor 39. szám alatt működő óvodát, mintegy 106 millió forintért felújította az önkormányzat. A Madách Imre Gimnázium épületének felújítását, ami ebben az évben 249 millió forintot emésztett fel, befejeztük. A kisebb értékű, de nem kisebb fontosságú beruházások között megemlíthetjük az Alsóerdősori Iskolát, a Róth Miksa Emlékházat, a Janikovszky Éva Általános Iskola kertésztését és bizony a sor még hosszan folytatható lenne. Szociális és egészségügyi területen sok erzsébetvárosi lakos érint az Egészségügyi Szolgálat fogorvosi kezelőegységének kialakítása, a Dózsa György úti Emeltszintű Idősek Otthonában lévő tíz lakás felújítása, és a Sportközpontban végzett korszerűsítés is. A Polgármesteri Hivatal színvonalát és hatékonyságát növeli az Erzsébet körüti és a Garay utcai hivatali épület felújítása.

Alapvetően fontos kerületünk szempontjából, hogy sikerül-e javítani a társasházak állapotát, be tudunk e hozni valamennyit abból az évtizedes lemaradásból, amit a karbantartások elmaradása jelen-

tett. Az idén e területen is előrelépünk, a társasházak részére támogatás és kölcsön formájában közel félmilliárd forintot biztosítottunk és a jövőben szeretnénk ez az összeget még tovább növelni.

Lakókörnyezetünk szebbé, kultúraltabbá tételéhez azonban nemcsak a társasházakat kell rendbe tennünk, hanem közterületeinket is. Az idén fővárosi beruházásban kiépítettük az új burkolatot a Király utca - Erzsébet körút és Rottenbiller utca közötti részén, ehhez kapcsolódott a páratlan oldali járda önkormányzati beruhá-



zású átépítése és forgalomszabályozott rész kialakítása a Deák tér - Nagymező utcai közötti területen. Ugyancsak a Fővárossal közösen átépítettük a Bethlen Gábor utcát, és a Rózsa utca is.

Erzsébetváros mindig is jelentős figyelmet fordított arra, hogy a gyermekek és a fiatalok számára biztosítsa a lehetőségeket ahhoz, hogy felnöve meg tudják állni helyüket az életben. Az idén iskoláinkban bővítettük a korszerű ismeretek megszerzésének, az informatikai és idegen nyelvű képzésnek a feltételeit. Kiemelt figyelmet fordítottunk a felzárkóztató és tehetséggondozó programok megszervezésére, a fejlesztő pedagógiai munkára.

Előre mutató döntés született a Madách Imre Gimnázium ügyében, melynek július 1-től a Fővárosi Önkormányzat a fenntartója. A megállapodással felszabaduló működési költségeket meglévő intézményhálózatunkra fordítjuk, hogy ez által is színvonalasabb kiszolgálást tudhassunk kerületünk ifjú polgárainak nyújtani.

Fontosnak tartom, hogy a civil társadalom megszervezéséhez is jobb feltételeket biztosítottunk. Kedvezményesen vehetik igénybe a kerületi közművelődési infrastruktúrát, működésükhöz és programjaikhoz irodákat, közösségi területeket, munkájukhoz szakmai segítséget kapnak. Mindemellett a művelő-



Hunvald György

te, szakmai állományát és az anyagi kondíciót is a megváltozott feltételekhez igazítottuk.

Közterületeink biztonságának fokozása érdekében létrehoztuk a Közrendvédelmi Közbiztonsági Vagyonvédelmi Szolgáltató Közhasznú Társaságot. A kerület és a BRFK között létrejött együttműködési megállapodás alapján 24 órán át működik a térfigyelő rendszer.

Hatékony a Kerület Őrség, amely civil szervezetekkel összhangban koordinálja tevékenységét. Az eddigi jelzések szerint visszacsökkentett az elkövetett bűncselekmények és szabálysértések száma, ami minden erzsébetvárosi lakosnak igen jó hír. Sok éve visszatérő probléma az utcák, közterületek biztonsága és tisztasága és főként a kutyapiszok kérdése. Noha e téren bőven van még tennivaló, azonban évek óta először mondhatjuk el, hogy az első eredményeket már mind többen elismerik. Komoly előrelépést eredményezett a Kamilla KHT által működtetett nagynyomású járdamosító autó, valamint a járdataraktó gépek működtetése. Országos figyelmet keltett az úgynevezett kutya chip kezdeményezésünk. Mindezt 17 millió forintért, pályázaton elnyert pénzből valósítjuk meg és bízunk benne, hogy jelentős javulást fog előidézni.

Ugyancsak minisztériumi pályázaton nyertünk a szelektív hulladékgyűjtési rendszer bevezetésére közel 9 millió forintot. A háhozmenő, nagy figyelmet kiváltó projektet ebben az évben kezdtük el megvalósítani.

Tisztelt Erzsébetvárosiak! Meggyőződésem, hogy amit elértünk, azt azért tudtuk elérni, mert nekünk kerületi lakosoknak a legfontosabb kérdésekben sikerült összefognunk és így a munkára koncentrálnunk erőnket. Tudom, hogy a sikerek mellett számos gond és kérdés is felmerül és ezek megvitatására jó alkalom például a közmeghallgatás.

KÖVETKEZŐ LAPSZÁMUNKBAN AZ ELHANGZOTT KÉRDÉSEKET ÉS VÁLASZOKAT OLVASHATJÁK.

**A lakosság értékelése szerint a köztisztaság a legfontosabb**

# Lakókörnyezetünk rendje

**A lakókörnyezettel kapcsolatos közvélemény-kutatások során kiderült, a lakosság számára nagyon fontos, hogy lakókörnyezetük biztosítson számukra komfortérzetet, vagyis legyen tiszta a környezet és természetesen jó a közbiztonság. A legutóbbi felmérések szerint az embereket elsőként a köztisztaság problémája foglalkoztatja, ezt követik a társasházak felújításának kérdései és csak ezután merül fel a közbiztonság témája.**

Kardos Péter képviselő, a közrend-és környezetvédelmi bizottság, egyben az SZDSZ-frakció tagja elmondta - szem előtt tartva a lakók igényeit -, a köztisztaság és közbiztonsági helyzet javításának ügyében több olyan lépést is tettek az idei évben, mely a frakció kifejezett támogatását élvezte.

## Köztisztaság

Nyár óta három új járdataraktógép könnyíti a munkát, valamint tavasszal kerül forgalomba a pályázat útján nyert nagy teljesítményű fülkés takarítógép, amely az utcák takarítására alkalmas. Bérelnek egy teherautós gőzmosó gépet, mely mos és fertőtleníti is egyben és kiválóan



megoldja a sokat emlegetett kutyáüríték eltávolításának problémáját. A témához szorosan kapcsolódik, hogy ebben az évben százezer kutyáüríték-gyűjtő zacskót vásárolt az önkormányzat, melyhez a kutyatulajdonosok a kerület több pontján - az Almásy és a Klauzál téren valamint a Dob utca 10. szám előtti adagolóból, vagy a kutyafuttatóknál, a közterület-felügyelőknél és a nyilvános WC-knél - is hozzájuthatnak. Az ürítéket tartalmazó zacskókat a már meglévő régi és az év során kihelyezett 200 darab dupla szemetesben helyezhetik el a gazdik. A dupla szemetesek másik felébe pedig a hulladékot üríthetik ki a lakosok. Kardos Péter javaslatára szigorították az állattartási rendeletet, amely a kutyáürítéssel kapcsolatos szankcionálást segíti elő. Ja-

nuár elsejétől a közterület-felügyelők felhatalmazást kaptak arra, hogy ellenőrzésként, hogy az ebtulajdonosok rendelkeznek-e a kutyáüríték eltávolításához szükséges eszközökkel.

Amennyiben a gazdik felszerelése hiányos, a felügyelők arra is jogosultak, hogy büntetést kezdeményezzenek. A szabályok megszegése komoly pénzbüntetéssel jár.

Pályázati úton jutott hozzá a hetedik kerület ahhoz a kétszáz darab planténerhez is, amely virágokkal, növényekkel az utcákat, tereket díszíti. A környezet szépítésére, növényesítésére egyébként házak is pályázhatnak. A zöldfelület-igényt mi sem mutatja jobban, minthogy erre a célra idén 5 millió forintot fizetett ki az önkormányzat. A járdák, udvarok rendben tartásához nélkülözhetetlen a locsolótömlő, melyhez a 2005-ös évben ezer társasház jutott hozzá.

## Közrend

A közrend védelmében május elsejétől önálló Kerületőrség működik. Munkájukat, - akárcsak a közterület-felügyeletét - egy-egy járőröcsi teszi hatékonyabbá. A közterület-felügyelet a korábbtól eltérően már nemcsak 8 órában látja el feladatát, reggel hét órától egészen este tízig vannak szolgálatban. A kerületi lakók biztonságát a térfelügyelő-rendszer is őrzi, amely többszöri javaslat eredményeként az önkormányzat

tulajdonába került és ettől az évtől kezdve szerződés alapján a rendőrség üzemelteti. Számukra az önkormányzat két járőröcsit biztosít, hogy szükség esetén bármikor akcióba léphessenek. Hogy a térfelügyelő-rendszer és a Kerületőrség működése biztosított legyen, idén létrehozták a közbiztonsági ügyek anyagi biztonságáért felelős Kht-t, amely önkormányzati költségvetésből, pályázati pénzekből, valamint cégek adományából bizto-

rság működése biztosított legyen, idén létrehozták a közbiztonsági ügyek anyagi biztonságáért felelős Kht-t, amely önkormányzati költségvetésből, pályázati pénzekből, valamint cégek adományából bizto-



sítja a megfelelő anyagi háttérrel. Igény mutatkozott egy védelmi szerepet betöltő távfelügyeleti-rendszer kiépítésére és működtetésére is, melynek közbeszerzési pályázati kiírása már folyamatban van. A rendszer segítségével az önkormányzat a tulajdonában lévő, üresen álló lakásokat szeretné elsősorban védeni, de lehetőség lenne majd más kerületi lakásokat, akár üzleteket is bekapcsolni a rendszerbe. Segíthetne továbbá bűncselekmények tettenérésében vagy azok bizonyításában is.

A lakók biztonságának érdekében az önkormányzat pályázati lehetőséggel támogatja a kaputelefonok felszerelését, hogy az épületeket ezáltal zárhatóvá tehesse. Az idei évben 32 ház több mint 4 millió forintot nyert



**Kardos Péter**

pályázat útján, melyből megoldhatják a régi kaputelefonok cseréjét vagy az újak vásárlását. Ebben az évben a polgárőrség technikai és kommunikációs eszközeinek beszerzésére fordítható összeget két és fél millió forinttal emelték meg, amely szintén a munka hatékonyságát segíti majd elő.

*Almási Kitti*

## Idősek, gyerekek, rászoruló

# Mozgalmas évvége a szociális bizottságnál

**A Szociális Bizottság mozgalmas évet tudhat maga mögött. Életük legfőképpen nyár óta volt nagyon zsúfolt, a szokásos munka mellett szinte megállás nélkül különböző programokat szerveztek. Dr. Vedres Klára, a szociális bizottság elnökének elmondása szerint programsozozatukat igyekeztek úgy összeállítani, hogy az a kerület minden lakójának megelégedését szolgálja.**

Októberben az Idősek hónapja alkalmából egy teljes hónapon keresztül különböző programokkal várták a kerületben élő szépkorúakat. A rendezvénysorozat keretében minden Idősek klubjában zajlottak összejövetelek.

Decemberben a karácsony volt a főszerep, melynek során nem feled-



keztek meg a rászoruló idősekről, a gyerekekről és az egyházak híveiről sem. Az idősek számára 1600 csomagot osztottak szét. A magányos emberek süteményt, kávé, teát és apró ajándékokat kaptak figyelmességként. A történelmi azaz a Római Katolikus, a Református, az Evangélikus, az Izraelita és a Görög Katolikus Egyházaknak dr. Vedres Klára személyesen adta át a karácsonyi meglepetéseket **(képünkön)**,

melyet a gyülekezetek vezetői rászoruló híveik között osztottak szét.

A gyermekeket a „Gyermekek Karácsonya” ünnepségen egy színházi előadással ajándékozták meg, a legkisebbeknek pedig bölcsődei játékokat vásároltak a szociális bizottság év végén megmaradt keretéből. A bizottság elnöke és tagjai remélik, hogy mindenki számára sikerült örömet szerezniük.

*AK*



**Eb-azonosító rendszeren keresztül lesznek ellenőrizhetőek a házikedvencek**

## Márciusig ingyenes - de utána is kötelező! - a kutyachippelés

A kerületi önkormányzat sikeresen vett részt a „Kulturált eb-tartás Program 2004.” pályázaton, és 8 millió forintot nyert az úgynevezett eb-azonosító rendszer kiépítésére - tájékoztatott Szilágyi Balázs a városüzemeltetési iroda vezetője, akitől az alábbiakban olvasható, főként a kutyatartók számára rendkívül fontos információkat is megtudtuk.

Kedvezőbb köztisztasági állapotokat a jelenlegi jogszabályi háttér mellett akkor tudnánk elérni, ha a lakosság környezet iránti érzékenysége fokozása mellett az önkormányzati tulajdonban lévő járdákat heti több alkalommal takarítjuk, több kutyafuttatót létesítünk, illetve hatékony, megkerülhetetlen hatósági ellenőrzést alkalmazunk - tájékoztatott az irodavezető.

### Az ebazonosító rendszer

Az eb-azonosító rendszer a kutyák távolról történő elektronikus azonosítását és az adatok teljes körű számítógépes nyilvántartását lehetővé tevő rendszer. A rendszer a vonatkozó ISO szabványnak (ISO 11784/11785) megfelelő elemekre épül, és lehetővé teszi a 10 cm-140 cm távolságból történő kód leolvasást.

A transzponder tulajdonképpen a chip, mely szabvány szerint az állat nyakának bal oldalába a bőr alá lesz beültetve fecskendő segítségével. A chip a beültetés helyéről nem vándorol el, mert antimigrációs bevonattal készül, beültetése fájdalmat és gyulladást nem okoz, (fertőzés nem fordulhat elő a fültetoválással szemben, mely fájdalmas és fertőzést is okozhat). Az állatorvos beültetésekor elvégzi a szükséges lépéseket, felveszi az állat oltási és azonosítási adatait, illetve az eb-tartó adatait, majd továbbítja a Központi adatbázis részére.

Az eb mikrochippes megjelölését 2006. február 1. és 2006. március 31. tartó időszakban a VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata a VII. kerület közigazgatási területén lakó és megjelölt ebet az ott is tartó eb-tulajdonosnak/ eb-tartónak térítésmentesen biztosítja.

A közterület-felügyelő az állat-azonosításakor az eb nyakának bal oldalán lévő chip segítségével másfél méterrel leolvassa az ebhez rendelt, tőle elidegeníthetetlen adatokat. Ez az adat lényegében egy ISO 11785, ISO 11784 szabványrende-

lel, mert antimigrációs bevonattal készül, beültetése fájdalmat és gyulladást nem okoz, (fertőzés nem fordulhat elő a fültetoválással szemben, mely fájdalmas és fertőzést is okozhat). Az állatorvos beültetésekor elvégzi a szükséges lépéseket, felveszi az állat oltási és azonosítási adatait, illetve az eb-tartó adatait, majd továbbítja a Központi adatbázis részére.



Illusztráció

### A regisztrálást ugyanazon eb esetében csak egyszer kell elvégezni

kezelésének megfelelő 16 számjegyű kód. Leolvasáskor a kézi mobil leolvasó eszközön megjelenik az ebhez nemzetközileg rendelt kód.

A kódot - szabálysértési eljárás folyamán - a központi adatbázisba juttatva az ügyintéző megkapja az eb tulajdonosának azonosításához szükséges személyi adatokat. Az adatok két helyről is ellenőrizhetőek, egyik a Magyar Állatorvosi Kamara nyilvántartási adatbázisa, ahová minden állatorvos köteles adatokat szolgáltatni, a másik a jegyző által nyilvántartás vezetésére megbízott állatorvos adatbázisa.

### Egy év múlva csak bechippelt kutyák sétálhatnak az utcán!

A 2005. 12. 19-én elfogadott 46/2005. (12. 19) számú önkormányzati rendelet értelmében közterületen vezetni, sétáltatni 2007. január 1. napjától a VII. kerület eb-tartóinak kizárólag mikrochippel megjelölt ebet lehet, melynek ellenőrzésre jogosult a rendőrség, valamint a közterület-felügyelet.

### Akikre a rendelkezés vonatkozik

Ugyancsak a fenti önkormányzati rendelet értelmében minden VII. kerületi állattartó köteles az állatok biztonságos egyedi azonosítása céljára szolgáló mikrochippes megjelölést elvégeztetni:

- Minden 2005. október 01. után született eb tartós egyedi azonosíthatóságát az állat tulajdonosa/tartója az eb 3 hónapos életkorának betöltése után, legkésőbb az eb 6 hónapos életkorának eléréseig köteles mikrochip behelyezésével biztosítani.

- 2005. október 01. előtt született eb tartós egyedi azonosíthatóságát az állat tulajdonosa/tartója köteles legkésőbb az eb 2006. évben esedékessé váló veszettség elleni védőoltásának beadásáig, illetve beadáskor mikrochip behelyezésével biztosítani.

- Amennyiben az ebet más okból (tenyésztői szervezet előírása miatt, egységes európai állatútlevel kiváltása miatt vagy egyéb okból) mikrochip behelyezésével korábban egyedileg már megjelölték, úgy a tulajdonos legkésőbb az eb tárgyévben esedékessé váló veszettség elleni védőoltásának beadáskor az eb mikrochippes megjelöléséről köteles a jogosult állatorvost tájékoztatni és a szükséges adatokat rendelkezésre bocsátani.



### Az eb-azonosító rendszer bevezetésének lényeges céljai

- Az ellenőrzés hatékonyságának növelése,
- Erzsébetvárosi kutyalétszámának pontos felmérése, hiánytalan és naprakész vezetése,
- a kötelező oltások és szűrővizsgálatok határidőben történő elvégzésének ellenőrzése a köztérre vezetett ebek esetében,
- az elkóborolt, kitett ebek gyors beazonosítása és visszajuttatása az állattartó számára,
- a szabálysértők gyors, bizonyítható kiszűrése, majd kezdetben a kulturált állattartás szabályainak velük történő megismertetése, illetve a többszöri szabálysértőkkel szembeni feljelentések megtétele,
- az állatmenhelyek zsúfoltságának csökkentése, onnan történő örökbefogadás előtt az állat előéletéről kielégítő tájékoztatottság garantálása,
- a kutyatámadások során a veszettség elleni oltás, illetve szűrővizsgálatok megtörténének azonnali megerősítése,
- a kerületi féregpete fertőzés jelentős csökkentése,
- a kutyák Európai Unióban történő akadálymentes utaztatása.

**Áldott karácsonyt és Boldog Új Évet kíván minden erzsébetvárosi lakónak**

**Varga Tibor  
képviselő  
Miép - Jobbik  
Harmadik Út**



Előző lapszámunkban sajnálatos módon hibásan jelent meg az alábbi hirdetés. A hibáért az érintettek elnézését kérjük!

- a szerk -

### KÖZLEMÉNY

„A Fővárosi Bíróság megállapította, hogy VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal alperes megsértette Tari Mihály felperes személyhez fűződő jogait, amikor alkalmazottja 1992. május 14-én a Polgármesteri Hivatal előtt a felperest tetteg bántalmazta és ezzel összefüggésben a megfelelő segítségnyújtást elmulasztotta, majd a történettel kapcsolatban a felperessel szemben hamis tényállításon alapuló feljelentést tett, valótlanul azt állítva, hogy a felperes közfeladatot ellátó személy elleni erőszak bűntettét követte el.

Az elszenvedett jogsérelemért VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatala a felperestől elnézést kér.”

# Tájékoztató az ingatlan-nyilvántartási eljárás ügyfeleket érintő legfontosabb szabályainak 2006. év január 1-én hatályba lépő változásairól

## I. A vonatkozó (módosuló) jogszabályok:

- 2005. évi CXXII. Törvény ("Inyvt.") Magyar Közlöny 150 sz.
- 1996. évi LXXXV. törvény (Díjtörvény")
- valamint fenti törvények végrehajtási rendeletei

2006. január 1-jétől új Körzeti Földhivatal nyílik a Lehel téren. Budapesti 2. számú Körzeti Földhivatal néven (cím: 1134 Budapest, XIII. kerület, Váci út 9-15.) Illetékességi területe az V., VI. és a XIII. kerületekre terjed ki. Ügyfelek számára 2006. január 3-tól lesz elérhető.

Fővárosi Kerületek Földhivatalában NÉVVÁLTOZÁS: Budapesti 1. számú Körzeti Földhivatal.

## II. Leglényegesebb jogszabályi változások:

1. Tájékoztató az ingatlan-nyilvántartási eljárás megindulásáról
2. Új földhivatali nyomtatvány-típusok bevezetése

A földhivatali eljárásokban - a vonatkozó FVM rendelet mellékletében meghatározott - új standard nyomtatványok alkalmazása lesz kötelező.

Új legfontosabb nyomtatvány-típusok a következők:

- Kérelem (jog vagy tény bejegyzésére, feljegyzésére, módosítására, törlésére)
- Tulajdonilap-másolat megrendelő (melyek beszerezhetők földhivatali ügyfélszolgálaton és a TAKARNET-en keresztül).

3. Rendezetlen tulajdoni állású ingatlanokkal kapcsolatos változás.

4. A tulajdonilap-másolat megrendelésének új szabályai

- Az új szabályok értelmében, a tulajdonilap-másolat megrendelésére vonatkozó kérelemben szereplő adatokat a körzeti földhivatal a személyazonosság, illetve a képviselői jogosultság igazolására szolgáló okmányból (pl.: személyazonosító igazolvány és laccímka, vagy személyi azonosításra alkalmas okmány) ellenőrzi. Figyelem!!! A gyorsabb és eredményesebb ügyintézés elősegítése érdekében minden ügyfél hozza magával személyazonosító igazolványát és laccímka-ját!
- Ha a kérelmező a tulajdonilap-másolat kiadása iránti kérelmét postai úton terjeszti elő, a kérelmet legalább teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni.

5/a. FIGYELEM! 2006. JANUÁRTÓL DÍJAK a földhivatali eljárásban.

Földhivatali eljárás típusa	Földhivatali eljárás díja 2006. január 1-től
Első fokú eljárás (főszabály)	5.000 Ft/ingatlan
Jelzálogjog bejegyzése/módosítása	A biztosított követelés 5 %-a, de legfeljebb 12.000 Ft/ ingatlan KIVÉTEL: a díj fizetési kötelezettség alól mentes eljárások
Vagyoni értékű jog törlése	2.000 Ft/ingatlan
Soron kívüli ügyintézés (ügyfél kérelmére)	10.000 Ft/ingatlan
Bejegyzési határozat elleni fellebbezés	10.000 Ft
Földhivatali eljárásban készített másolatok / Kivonatok díja	100 Ft/oldal

5/b. Új díjfizetési módok

A kérelem beadásával egyidejűleg, az illetékes földhivatalnál:

- (I) a pénztárba történő befizetéssel, (készpénzben, kártyával)
- (II) a postai úton befizethető, Földhivatal által biztosított csekken, vagy rőzsaszín készpénzfizetési bizonylaton (csekken)
- (III) banki átutalással (mely utóbbi két esetben a befizetést igazolni kell!!!!)

A díjfizetés elmulasztásának új szankciói:

Az eljárást a földhivatal megszünteti.

TÁJÉKOZTATJUK Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a fentiekkel kapcsolatban részletes tájékoztatót, az illetékes Földhivatalok, vagy Önkormányzatok Ügyfélszolgálati Irodájában kaphatnak.

## III. ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐ:

Felhívjuk Tisztelt Ügyfeleink szíves figyelmét, hogy az ügyfélfogadással kapcsolatos változásokat, az illetékes földhivatal hirdető tábláján, vagy az ügyfélszolgálati irodában szíveskedjen megismerni, tekintettel arra, hogy hivatalonként eltérő lehet.

Fővárosi Földhivatal

## OKMÁNYIRODAI TÁJÉKOZTATÓ

Tekintettel a jelentősen megnövekedett ügyfélforgalomra és a feladatok megfelelő színvonalon történő elvégzése érdekében az okmányirodán az ügyintézési idő az alábbiak szerint változik:

Nap	Délelőtt	Délután
Hétfő	08:00-11:00	13:00-17:00
Kedd	08:00-11:00	13:00-15:00
Szerda	08:00-11:00	13:00-17:00
Csütörtök	08:00-11:00	13:00-15:00
Péntek	08:00-11:00	-----

A zökkenőmentes ügyfélforgalom, valamint az ügyfelek várakozásának minél kevesebb időre csökkentése érdekében Okmányirodánk az állampolgárok részére időpontot biztosít ügyeik intézéséhez, amit telefonon vagy akár elektronikus úton is megtehetnek ( XR rendszer, Ügyfélkapu ügyintézés keretében).

Az ügyintézésrel kapcsolatban megjegyzendő, hogy az ügyeket intéző ügyfelek nem csak személyesen kereshetik fel irodánkat, hanem telefonon is érdeklődhetnek, valamint igénybe vehetik a hivatal honlapján található tájékoztatónkat is.

### Elérhetőségeink

Telefonszámunk: 462-3136 Fax számunk: 318-0916

Honlapunk: [www.erzsebetvaros.hu](http://www.erzsebetvaros.hu) Kérjük Ügyfeleink szíves türelmét, megértését!

Okmányiroda

## AUTÓSOK FIGYELEM!

A 2006. február 1-től érvényes várakozási hozzájárulások (parkoló matricák) kérelmével, kiadásával kapcsolatban tájékoztatjuk az autótulajdonosokat, hogy az Ügyfélszolgálati Iroda ügyfélfogadási ideje a következő:

Hétfő: 8-12 és 13-18 óráig,  
Kedd: 8-12 és 13-16 óráig, Szerda: 8-12 és 13-18 óráig, Csütörtök: 8-12 és 13-16 óráig, Péntek: 8-12 óráig.

Felhívjuk figyelmüket, hogy az ügyfélfogadási idő vége előtt 1 órával az ügyek számának nagyságától függően adunk ki sorszámot, illetve fogadjuk ügyfeleinket.

Ügyfélszolgálati iroda



## Összefogás - Rendkívül fontos a lakókkal való kapcsolattartás

# 365 nap: Erzsébetváros és a nagypolitika

**Erzsébetváros országgyűlési képviselője saját bevallása szerint legfontosabb feladatának a lakókkal való kapcsolattartást, és az erre alapozott politika- és közéletformálást tartja. Filló Pál a kerület országgyűlési képviselője éves összefoglalójában az országos, a budapesti és a kerületi közélet együttműködéséről olvashatnak.**

Fogadóórákon, fórumokon, különböző kerületi rendezvényeken, a honlapomon vagy az általam vezetett Parlamentlátogatásokon mindig mód van arra, hogy az aktuális témán kívül akár az egyéni, akár az országos problémákról véleményt tudjunk cserélni a kerületi lakókkal.

Nagy örömmre szolgál, hogy az elmúlt évek alatt már nem csak „saját szavazóink”, hanem olyanok is eljöttek rendezvényeimre, akik korábban távol tartották magukat a politikában érintett közügyektől, illetve akik más politikai fórumon adnak hangot véleményüknek.

■ Az idén megtartott tizenkét fogadónapomon 197 kerületi lakó - és rajtuk keresztül család - problémáival ismerkedtem meg, ám ezen felül telefonon, levélben, a honlapon át küldött üzenet formájában illetve személyes megkeresés alapján körülbelül 300 plusz megkeresés érkezett hozzám. A személyes jellegű problémákon a kerületen belül próbálok segítséget nyújtani, ebben támogató partnerem a kerület vezetése.

■ A személyes problémákon túl a kerületi közéletet, közbiztonságot, köztisztaságot, társasházi problémákat, utak-terek állapotát érintő jelzések is eljutnak hozzám. Ezek egy része helyi megoldást igényel, azonban

országos jelentőségű kérdések is előfordulnak, melyekben érintetté válik a főváros és az országgyűlés is. A fővárosi közgyűlésben dolgozó erzsébetvárosi képviselők munkája elismerésre méltó, a saját ismereteik alapján végzett munkájuk mellett az általam jelzett problémák megoldásában is közreműködnek.

■ Az országgyűlési munkám kapcsán felmerültek olyan témák, amelyekhez elsősorban a kerületi lakók tapasztalataiból merítettem

észrevételeimet. Ilyen például a nyugdíjkorrekció kérdése, hiszen a szépkorúaktól tudom, hogy sokan voltak olyanok, akik nagyon rossz feltételekkel tudtak nyugdíjba menni. A tapasztalatok alapján kezdeményeztem és támogattam a nyugdíjkorrekcióra vonatkozó határozatunkat. Ide tartozik az özvegyi nyugdíj, és a méltányossági nyugdíjmelés lehetőségének megteremtése is. Mivel a méltányossági nyugdíjmeléshez az alacsony nyugdíj mellett egy civil szervezeti, önkormányzati vagy parlamenti képviselői

ajánlóra is szükség van, személy szerint 53 kerületi lakos kérelméhez írtam ajánlást.

■ Sok fiatal család részéről kaptam jelzést arról, hogy a családi pótlék ügyében változtatásokra lenne szükség, és a kismamák neheztelnyezték, hogy a törvény gátat szab a hivatalos munkavállalásuknak. Ma már a kismamák nyugodtan vállalhatnak munkát, nem veszítik el a támogatásokat. Ugyanakkor több családnál felvetették, hogy minimálbér esetén nem tudnak élni az adókedvezménnyel. Az adókedvezmény január elsejétől megszűnik az 1-2 gyermekeseknél, és beépül a családi pótlékba. A szociális törvény módosításának vitájában kiálltam amellett,

hogy elsősorban azok kapjanak támogatást, akik nehezebb helyzetben vannak.

■ A polgármester és a háziorvosok szokásos éves egyeztetésén felmerült néhány olyan probléma, melyek megoldása országos intézkedést igényel. Tudjuk, hogy a jó minőségű orvosi ellátás alapfeltétele az orvosok folyamatos továbbképzése. Parlamenti munkám során Gyurcsány Ferenc miniszterelnökben elvi támogatójára találtam annak az ötletnek, miszerint a

gyógyszergyárakkal közösen kell létrehozni egy alapítványt, mely segítené, támogatná a továbbképzéseket.

■ Munkaügyekkel, elhelyezkedési problémákkal is sokan megkerestek. Ezzel kapcsolatban évek óta „harcolok” a pályakezdekők és az 50 év feletti munkahelyteremtéséért, és nem véletlen, hogy idén több olyan javaslatot is elfogadtunk, ami számukra fontos járulék és adókedvezményt tartalmaz. Természetesen az egyedi problémák mindig a legsürgetőbbek, ilyen esetekben remélem, hogy mindenkinek sikerült segítenem tanácsaimmal, útmutatásommal, javasolataimmal.

■ A társasházak életében a műemlékké nyilvánítás súlyos problémákat vet fel. A helyzet rendezéséhez törvénymódosítás szükséges. Dr. Szabó Zoltán képviselőtársammal a műemlékvédelmi törvény módosítására önálló képviselői törvényjavaslatot készítettünk elő, melynek a vitájára várhatóan még ebben a negyedévben sor kerül. Az elmúlt

év legnagyobb sikereként értékelem, hogy az uniós tárgyalások során sikerült kiharcolni, hogy a jövőben a támogatásokból a régi bérházak felújítására is jelentős összeget lehessen fordítani. Így megszületett az első nagy lehetőség arra, hogy a belső kerületek, ezen belül Erzsébetváros is megújulhasson az elkövetkező években.

■ Ahhoz, hogy elérhessük közös céljainkat, továbbra is szükség van az összefogásra. Az elmúlt évek is azt bizonyítják, hogy ha az önkormányzati-, a fővárosi képviselők, a civil szervezetek és az országgyűlési képviselő összefognak, akkor látványos eredményeket lehet elérni. Itt szeretném megköszönni Hunvald György polgármesternek, Devosa Gábor és Molnár István fővárosi képviselőknél az összehangolt feladatellátást, a civil szervezeteknek és a helyi képviselő-testületnek a közösen végzett, a kerület érdekeit szem előtt tartó munkát, mert így, együttes erővel sokat tudunk tenni kerületünk fejlődéséért.

WWW.FILLO.HU



## Erzsébetvárosi Esték

### „Választások előtt”



**A civil ház mintegy 300 férőhelyes nagytermében december 15-én jóval a kezdés előtt elfoglalták a helyeket, a fórum kezdetére már a folyosón is álltak az érdeklődők.**

A szokásostól eltérő helyen zajló rendezvényen Filló Pál vendége Horn Gyula egykori miniszterelnök volt. Résztevőként megjelent többek között dr. Szabó Zoltán országgyűlési képviselő és Hunvald György polgármester is. Horn Gyula bevezetőjében el-

mondta, hogy a „szíréhangok” ellenére fejlődik az ország, „soha nem látott esélye van hazánknek arra, hogy végre kilépjünk a magyar melankóliából és hogy bizakodóan tekinthessünk a jövőbe”. A politikus véleménye szerint a Gyurcsány Ferenc által vezetett baloldali kormány olyan folyamatokat indított el, amelyek hosszútávon minden magyar állampolgár számára érezhető javulást hoznak az élet- és munkakörülményekben egyaránt.

### Országgyűlési képviselői fogadóóra

Filló Pál országgyűlési képviselő idei első fogadóóráját január 19-én 17 órától tartja az István utca 29. szám alatti irodában. Bejelentkezni nem kell.

# Nemtörődömség



**Az olvasónk által beküldött fotó tanúsága szerint: hiába a precíz felfestés, mégis akad olyan, aki sem a felfestéssel, sem a többi, parkolni szándékozó autóssal nem törődik**

## Közlekedési tanácsok

### Síkos utakon a féktávolság a többszörösére nő

**A téli időjárás beköszöntével megváltoznak a látási és útviszonyok, az esetleges havazás során a látótávolság lecsökken, a síkos utakon a féktávolság a többszörösére nő. A Fővárosi Balesetmegelőzési Bizottság ezzel kapcsolatos közlekedési ajánlásait az alábbiakban adjuk közre.**

A csúszós utakon a téli gumi használata kiemelkedően fontos, hiszen öt fok alatt a nyáron használatos gumik már nem szavatolják a biztonságos közlekedést. A „Látni és látszani” alapelvnek megfelelően gondoskodjanak a fényszórók beállításáról, a megfelelő minőségű szélvédőmosó folyadék beszerzéséről!

A hosszabb útra indulóknak ajánlatos a jármű kötelező tartozékait lapátal, takaróval, zseblámpával kiegészíteni gondolva egy esetleges elakadásra, vagy a hóátfúvás okozta forgalmi akadályokra. Ha a benzintartály félig van, célszerű a járművet a legközelebbi benzinkútnál megtankolni, hogy több órás várakozás esetén se

kelljen a fűtésen takaróskodni. Amennyiben az egész család együtt utazik, és a járműben kisgyermek is tartózkodik, ügyeljenek arra, hogy mindig legyen számukra meleg ital.

A csúszós utak miatt lelassul a forgalom. Aki útnak indul, számoljon azzal, hogy úgy lehet a leggyorsabban előre jutni, ha türelmesek, és segítik a forgalomban résztvevő többi járművezetőt is. Balesetek forrása lehet, ha nem tartják be a féktávolságot: az előttünk hirtelen fékező jármű előtt már nem lesznek képesek megállni. Fontos az is, hogy ne vágjanak be hirtelen autóstársaik elé és mögé sem!

A lakott területeken fokozottan ügyeljenek a veszélyt jelző táblával is jelzett helyekre, az iskolák környékére! Fokozottan veszélyes lehet, ha a kijelölt gyalogos átkelőhelyet nem a látási és útviszonyoknak megfelelő sebességgel haladva közelítik meg.

Télen hamarabb sötétedik, ezért fontos, hogy gondoljanak saját és családtagjaik láthatóságára!

A ruhán elhelyezett fényvisszaverő csík, vagy prizma a gyalogosok láthatóságát a sokszorosára növeli, amely akár életüket is megmentheti, hiszen az út szélén, sötét ruházatban haladó gyalogos és kerékpáros éjszaka és rossz látási viszonyok között szinte láthatatlan a járművezetők számára.

Ügyeljenek arra, hogy járművéket a KRESZ szabályainak megfelelően világítsák ki! A többi közlekedő elvakítását megelőzendő, csak valóban indokolt időben használjanak ködfényszórót. Azonban a járművet csak helyzetjelzővel kivilágítani szintén szabálytalan.

# Körözik!

## Készpénzt vitt el

A képen látható ismeretlen férfit keresi a rendőrség, mivel a gyanú szerint köze lehet ahhoz a bűncselekményhez, amelyet tavaly december 9-én követtek el a Kazinczy utca egyik üzlethelyiségében. Az üzletből 260 ezer forint készpénzt vitt el az elkövető. A kerületi rendőrkapitányság kéri, aki a fotón látható férfit felismeri, hívja a 461-8100 telefonszám 47-138-as mellékét.



## Nyakkendős tolvaj

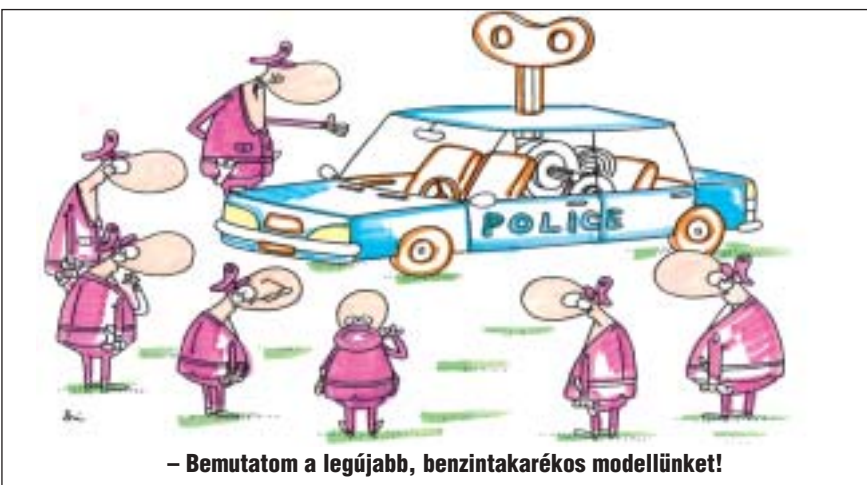
A fotón szereplő D.O.L. ellen indított eljárást a rendőrség, lopás miatt. A férfi úgy jutott be a sértettek lakásába, hogy egy bank, a nyugdíjnyújtó, vagy éppen egy biztosító társaság munkatársának adta ki magát. Elkérte a sértettek utolsó havi nyugdíjszelvényét, majd arra kérte őket, hogy a biztosítás miatt, mutassák be az otthon tartott értékeiket. Így módon, a figyelmet elterelve, vitt el ékszereket és készpénzt. A 42 éves férfi, körülbelül 170 cm magas, pocakos, barna, kissé dülledt szemű, kétoldalt kopaszodó, rövid fekete hajú. Elkövetéskor fekete színű, háromnegyedes kabátot, szürke inget és nyakkendőt viselt.



A rendőrség kéri, akinek sérelmére hasonló módon követett el bűncselekményt a képen látható férfi, vagy róla érdemleges információval rendelkezik, hívja a kerületi kapitányságot a 461-8100 telefonszámon.

## Lopott bankkártyát használált

A Nefelejcs utca egyik üzletében lopott el egy pénztárcát a sértett táskájából a képen szereplő nő. A tárcában többek között személyes okmányok, bankkártyák és készpénz volt. Az elkövető a bankkártyát használta is, azzal készpénzt emelt le a sértett bankszámlájáról. A bankkártya használata során a kártyát használó személyről fényképfelvétel készült. A kerületi rendőrség kéri, aki felismeri a képen látható elkövetőt, a bűncselekménnyel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a 461-8100/231-es telefonszámot.



**– Bemutatom a legújabb, benzintakarékos modellünket!**



## Közreműködnek a menedéket keresők megsegítésében

A hidegre fordult időjárás következtében a hajléktalanokat ismételten fenyegeti a kihűlés veszélye és a fagyhalál. A rendőrség, az elmúlt évek gyakorlatát folytatva, most is közreműködik a probléma megoldásában. Az ORFK Szóvivői Irodájának tájékoztatása szerint, az intézkedő rendőri állomány nagyobb figyelmet fordít a közterületen, elhagyott területeken, barlangokban az időjárás viszonyosságok elől menedéket kereső személyek megsegítésére. Együttműködnek a Közterület Felügyelet, Természetvédelmi Őrszolgálat és a társrendvédelmi szervek dolgozóival, és számíta-

nak a polgárőrség támogatására is.

A rendőrség ügyeletei és a hajléktalan ellátó intézmények diszpécser központjai közötti kapcsolat lehetővé teszi a veszélyeztetett emberek gyors krízisellátását.

Az intézkedő rendőrök elsősorban felvilágosítást adnak számukra - melyhez megfelelő számú szórólappal rendelkeznek -, de ha indokolt, gondoskodnak a mentővel vagy krízisautóval történő elszállításra is. A rendőri szervek feltérképezték azokat a helyeket, ahol a hajléktalanok az időjárás veszélyeinek vannak kitéve, erről a szociális munkásokat is tájékoztatták.

## Odafigyeléssel megóvhatjuk értékeinket

# Pillanatok alatt porig éghet egy lakás



A Blaha Lujza téren figyelemfelhívó jelleggel a Tűzoltóság konténeres égetést rendezett a járókelők és a média képviselői részére az elmúlt év végén. A köztéren megszervezett lakástűzzel azt próbálták érzékeltetni, hogy milyen rövid idő alatt történhet meg egy komoly tüzeset. A tere kihelyezett konténerben egy bútorokkal, televízióval felszerelt lakást rendeztek be, majd meggyújtották az asztalon lévő adventi koszorút díszítő gyertyákat. A helyszín

biztonságáért hat tűzoltó szakember és egy tűzoltóautó kezkeskedett.

A berendezés pillanatok alatt lángra kapott, a televízió szabályosan felrobbant. A konténer közelében 700-800 Celsius fok volt a hőmérséklet, a fekete füst magasan gomolygott a tér fölé. A látvány sokkoló volt, főleg, ha a jelenlévők belegondolták, milyen rövid idő alatt válhat a tűz martalékvá az otthonuk. Ahogy a bemutató során látni lehetett, egy lakás 8 perc leforgása

alatt porig éghet. Ha a lakásban van füstérzékelő, az 40 másodpercen belül jelzi a bajt, ilyenkor még akár egy vödör víz is elég a tűz eloltására. Füstérzékelő hiányában viszont nem sok esély van a mentésre. A statisztika szerint évente körülbelül ezer lakástűz van. Berendezéseink éghetőbbek, gyúlékonyabbak, mint korábban, ezért fokozott védelmet is igényelnek. Egy füstjelzővel és némi figyelemmel elkerülhetjük a bajt.

**Almás Kitti**

## Halál a liftaknában

Halálos kimenetelű baleset történt január 7-én egy felújítás alatt lévő, Madách téri épületben. A házban a lift ellensúlya leszakadt és a lift egy férfira zuhant, aki épp a liftaknában dolgozott. A munkás nem élte túl a balesetet.

## Lakások tűzjelzése - olcsón

# A menekülésre az első három percben van lehetőség

Annak ellenére, hogy az elmúlt évben a fővárosban a tüzesetek 37 százaléka lakásban, lakóépületben keletkezett, csupán elvétve telepítenek ilyen helyre tűzjelzőt, füstérzékelőt. Pedig elérhető áron szereltethetünk be füstérzékelőt lakásunkba, az elemes, hálózaton kívüli füstérzékelő egyre több helyen kapható.

A tüzesetek többségében a sérülést, a halálesetet nem a hőmérséklet, vagy a láng okozza, hanem még a tűz terjedésének kezdetén a füst. Egy lakástűzben körülbelül az első három percben adott



a menekülés lehetősége, ezt követően már a tűzoltók védőfelszerelése szükséges a mentéshez.

Nemzetközi statisztikák szerint a tüzesetek

65 százaléka nappal, és csak 35 százaléka keletkezik éjszaka, mégis a halálesetek 70 százaléka következik be ilyenkor. Ezek a számok is mutat-

ják, mennyire fontos a füstérzékelő, főként a hálószerelésben, illetve a gyerekszobában.

Az elemes füstérzékelő (home detektor) há-

lózat, vezeték nélkül működik, csupán egy 9 voltos elem kell hozzá, és fel kell rögzíteni a födémre. Az elem és a csavarok is a csomag része. Az érzékelő az elem behelyezésével üzemképes, és legalább egy évig működik, karbantartást nem igényel. Az elem állapotát egy tesztgombbal (a főtón az ovális gomb a vörös LED alatt) ellenőrizhetjük, de a lemerülés előtt az érzékelő is jelez. A füstöt már a tűz kezdeti szakaszában érzékeli, és legalább 85 dBA hangerevével riaszt. Ezekre a készülékekre is vonatkozik, hogy csak bevizsgált, ellenőrzött terméket vásároljunk! (Forrás: [www.tuzoltosagbp.hu](http://www.tuzoltosagbp.hu))

## Kezdeményezés az Erzsébetvárosi iskolában

# Ásványvíz a kisdíákok egészségére!



### A kezdeményezés a kisdíákok egészségét szolgálja

Figyelemre méltó kezdeményezés valósult meg az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola 1. a osztályában.

- A pedagógusok ötlete nyomán és a szülők támogatásával az 1. a osztályban egy ásványvíz adagoló berendezést állítottak be, amely kiváló

minőségű, szobahőmérsékletű Monti ásványvizet ad - tájékoztatott *Sevecsekné Hosszú Mária* igazgatónő. - A kisdíákok eddig cukros üdítő-

ket és teát hoztak magukkal, ha délutánra ez elfogyott, csapvizet ittak.

Most ásványvizet fogyasztanak, amely ásványi anyag tartalma miatt segíti a koncentrációt, csökkenti a fáradékony-ságot. A kisdíákok folyadék fogyasztása rendszeressé vált, a szülőknek is takarékosabb megoldás, mintha üdítőt vásárolnának.

### Iskolánk újdonsága

„Iskolánkba ellátogatott *Bánfalvy Ágnes* színművésznő, aki a tizenharmadik évfolyamon induló színész II szakképzést fogja vezetni. Az országban először indul ilyen 2,5 éves kurzus, ahova a most érettségiző színészdíákok folytathatják tanulmányaikat. A zúfolá-

sig megtelt teremben a színész-nő többek között mesélt az életpályájáról, sikereiről, főbb szerepeiről, és az izgalmas Színművészeti Egyetemi éveiről. A művésznőnek már van tapasztalata a képzéssel kapcsolatban, mert saját iskolájának igazgatója és tanára is egyben. A díákok számára „garancia”, hogy egy tapasztalt, elismert művész taníthatja őket. Mint mondta: - Nem csak a jóra, szépre kell felkészíteni a díákokat, hanem a nehézségekre, megpróbáltatásokra is. Amennyire lehet, le kell terhelni saját magunkat, mert csak nyomás alatt lehet a legtöbbet kihozni magunkból.”

**Csonka Renáta**  
9.b osztály

## A Madách gimnázium egykori tanára még ma is aktív

# Belső Ferenc 100 éves

*Belső Ferenc* 1905-ben egy sokgyermekes család csemetéjeként látta meg a napvilágot. Bár nagyon szegények voltak, édesanyja mindent elkövetett, hogy fia tovább tanulhasson, és tanár legyen belőle. *Belső Ferenc* beváltotta a hozzá fűzött reményeket. Magyar-német szakos tanárként először Sátoraljaújhelyen helyezkedett el, majd a Barsay utcai Madách Imre Gimnáziumba került.

Pályája 1943-ban érdekes fordulatot vett, az akkori Magyarországhoz csatolt Dunaszerdahelyre helyezték, ő lett a gimnázium igazgatója. Később a szerdahelyi magyar díákok iskolában eltöltött tanéveit, a történelmi események miatt, nem akarták érvényesnek tekinteni, úgy tűnt, nem érettségizhetnek. *Belső Ferenc* azonban kiállt díákjai mellett és kijárta az útját, hogy a tanulók iskolaéveit elfogadják, és



### Belső Ferencet a gimnázium tantestülete, egykori tanítványai és kollégái köszöntötték

társaikhoz hasonlóan ők is érettségizhessenek. Akkoriban ez nem számított dicséretes tetteknek, 1992-ben viszont kitartását és segítségét a Magyar Köztársaság Érdemrendjének Kiskereszt kitüntetésével jutalmazták.

*Belső Ferenc* aktív korában ízig-vérig tanár volt, arra törekedett, hogy em-

berileg közel kerüljön díákjaihoz. Amikor a bensőséges kapcsolat kialakult, az ismeretek átadása már könnyen ment.

Később igazgató-helyettesként a kollégák és a díákok érdekeit is szem előtt tartotta. *Vigvári Andrásné* egykori „madáchos” kollégája mosolygós, csendes, visszafogott

emberként emlékszik rá. Elmondása szerint *Belső Ferenc* mindenkivel megtalálta a közös hangot, kollégái és a gyerekek is nagyon szerették. A díákok figyelmét szakmai tudásával kötötte le.

Az elmúlt év végén száz éves születésnapja alkalmából a Madách gimnázium tantestülete, egykori tanítványai és kollégái együtt köszöntötték fel az idős pedagógust.

A jó egészségnek örövendő, szellemileg friss ünnepelt most sem tétlenkedik. Vallási témával kapcsolatos gondolatait - a válás és a tudomány kapcsolatát vizsgálja - diktafonra mondja rá, szeretné, ha ez könyv formájában majd megjelenhetne. Minden érdeklő, de a legfontosabb számára a család, melyet a három gyermeke, hét unokája és kilenc dédunokája jelent.

**Almás Kitti**

### Siker a jégen

Varga Beáta az Alsóerdősor utcai iskola 9. osztályos tanulója korosztályában első helyezést ért el a Gorskorsolyázó Diákolimpia II. Bürger Miklós emléktárgyversenyen. Az országos versenyt a Városligeti Műjéppályán rendezték meg december 14-én.

### Foci

Az elmúlt év végén lezajlott Diáksport Bajnokság IV. korcsoportos fiú labdarúgás eredménye a következőképpen alakult: első helyezett az Alsóerdősor utcai iskola csapata, második a Baross Gábor iskola II. csapata, harmadik a Baross Gábor iskola I. csapata lett.

### Partizánlabda

A Diáksport Bajnokság II. korcsoportos partizánlabda eredménye: első helyen az Erzsébetvárosi iskola - Dohány utca csapata, második helyen a Janikovszky iskola csapata, harmadik helyen az Alsóerdősor utcai iskola végzett.



# Erzsébetváros

MELLÉKLET

2006/1. szám

## ÚTMUTATÓ A KÖZIGAZGATÁSI HATÓSÁGI ÜGYINTÉZÉS SORÁN FELMERÜLŐ FONTOSABB KÉRDÉSEKRŐL A KÖZIGAZGATÁSI HATÓSÁGI ELJÁRÁS ÉS SZOLGÁLTATÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAIRÓL SZÓLÓ 2004. ÉVI CXL. TÖRVÉNY (KET.) ALAPJÁN

### Tisztelt Kerületi Lakosok!

*Az Erzsébetváros című lap olvasóiként bizonyára felfigyeltek arra a kéthetente megjelenő cikksorozatra, amelyben az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. (közismert nevén: Áe.) törvényt felváltó, a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény által bevezetett legfontosabb változásokról adok rövid áttekintő tájékoztatást.*

*A 2005. november 1-jén hatályba lépett új törvény, röviden: Ket. szabályai a korábbi eljárási jogszabályra, az Áe-re épülnek, némiképp korszerűsítve, a kor követelményeinek megfelelő elvárásokhoz igazítva annak szabályozási elemeit.*

*A Ket. hatályba lépésével az ügyintézésnek - általunk már régóta szem előtt tartott elve -, a szolgáltatói jelleg válik hangsúlyosabbá, hiszen törvényi garanciák biztosítják az ügyfelek eljárásból fakadó terheinek csökkentését.*

*Célunk, hogy hivatalunkra ügyfeleink, mint segítőkész, együttműködő partnerre tekintsenek. Ezen új szemléletű viszony kialakulásához azonban fontos, hogy Önök, akár jelenlegi, akár leendő ügyfélként tisztában legyenek az eljárás legfontosabb, jogaikat és kötelességeiket érintő szabályok alapjaival.*

*Az „új szerepre” való felkészülés elősegítése érdekében az Erzsébetváros c. újság most megjelenő lapszámában elhelyeztünk egy útmutatót, amely - reményeink szerint - hasznos segítőtárs lehet majd az ügyek intézéséhez.*



*Tisztelettel:  
dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző*

### Melyek a hatósági eljárás eljárési fontosabb alapelvei

**A közigazgatási hatóság az eljárása során köteles megtartani és megtartatni a jogszabály rendelkezéseit.**

A közigazgatási hatóságnak a hatásköre gyakorlása során a szakszerűsége, az egyszerűsége és az ügyféllel együttműködésre kell törekednie. A közigazgatási hatóság védi az ügyfelek jóhiszeműen szerzett és gyakorolt jogait. Az eljárásban minden ügyfelet megillet a törvény előtti egyenlőség.

A közigazgatási hatósági eljárásban a törvény keretei között a hivatalból való eljárás elve érvényesül. A hatóság hivatalból állapítja meg a tényállást, a hatóság határozza meg a bizonyítás módját és terjedelmét. Nincs kötve az ügyfelek bizonyítás indítványaihoz, minden olyan fontos körülményt figyelembe kell vennie, amely az ügy szempontjából lényeges. A hatóságnak lehetősége van arra, hogy felülvizsgálja mind a saját, mind a felügyeleti jogkörébe tartozó hatóság határozatát, de intézkedhet a határozat kijavításáról, vagy kiegészítéséről is.

Az ügyfelet megilleti a tisztességes ügyintézéshez (fair-eljárás), a jogszabályokban meghatározott döntéshez való jog és az eljárás során az anyanyelv használatának a joga.

Az ügyfél alapvető joga, hogy a hatósághoz kérelmet terjesszen elő. Amennyiben 30 napon belül intézkedés nem történik, a felügyeleti szervhez fordulhat. Tájékoztatást kérhet ügyével kapcsolatban, nyilatkozatot tehet. Amennyiben az ügy jellege megengedi, képviselőt bízhat meg, kizárási okot jelenthet be, jelen lehet az eljárási cselekményeken. Javaslatot tehet a szakértő személyére és ellenszakértőt kérhet. Kérelmét visszavonhatja, igazolási kérelemmel fordulhat az eljáró szervhez. Jogorvoslati kérelmet terjeszthet elő, a határozat végrehajtásának a felfüggesztését kérheti, költségmentesség engedélyezését kérheti stb...

### Ügyfélnek minősülök-e

#### 15. §

(1) Ügyfél az a természetes vagy jogi személy,

továbbá jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, akinek (amelynek) jogát, jogos érdekét vagy jogi helyzetét az ügy érinti, akit (amelyet) hatósági ellenőrzés alá vontak, illetve akire (amelyre) nézve -tulajdonát, jogait és vagyontárgyait is ideértve - a hatósági nyilvántartás adatot tartalmaz.

#### 16. §

(2) A jogelőd kérelmére indult eljárásban a jogutódlás a jogutód kérelme alapján következik be, erről a hatóság végzéssel dönt.

?

### Ügyfélként hogyan kell eljárnom

A közigazgatási hatósági eljárásban az ügyfél köteles jóhiszeműen eljárni. Magatartása nem irányulhat megtévesztésre vagy a döntéshozatal indokolatlan késleltetésére. Az ügyfél köteles tartózkodni a joggal való visszaéléstől, ez nem csupán az ellenérdekű ügyféllel, hanem a hatósággal szemben is kötelessége.

Az ügyfél nem törekedhet a jogszabályok kijátszására, jogtalan előnyök szerzésére.

Amennyiben igazolódik az ügyfél rosszhiszeműsége, a hatóság eljárási bírsággal sújthatja az ügyfelet, és a többletköltségek megfizetésére kötelezheti.

?

## Eljárhat-e ügyemben más személy

### 40. §

(1) Ha jogszabály nem írja elő az ügyfél személyes eljárását, helyette törvényes képviselője vagy meghatalmazottja, továbbá minden esetben az ügyfél és képviselője együtt is eljárhat. Az ellenérdekű ügyfél (ügyfelek) képviseletét nem láthatja el ugyanaz a személy.

(2) Ha az ügyfél nem személyesen jár el, a hatóság az eljáró személy képviseleti jogosultságát megvizsgálja, és indokolt esetben írásbeli meghatalmazást kérhet.

?

## Hogyan indul az eljárás

### 29. §

(1) A hatósági eljárás az ügyfél kérelmére, bejelentésére, nyilatkozatára, más hatóság kezdeményezésére, külön jogszabályban meghatározott panaszra (a továbbiakban együtt: kérelem) vagy hivatalból indul meg.

?

## Mit kell tudni a kérelemről

### 34. §

(1) A kérelmet a hatóságos írásban lehet benyújtani, a természetes személy ügyfél azonban kérelmét szóban is előterjesztheti.

(2) Életveszéllyel vagy súlyos kárral fenyegető helyzet során az azonnali intézkedést igénylő ügyben a kérelmet távbeszélő útján is elő lehet terjeszteni.

(3) Jogszabály előírhatja, hogy az ügyfél a kérelmét az e célra rendszeresített nyomtatványon vagy elektronikus ügyintézés esetén elektronikus úrlapon nyújtsa be.

(4) Az ügyfél az eljárás megindítására irányuló kérelmét a határozat jogerőre emelkedéséig visszavonhatja.

(5) A kérelmet tartalma szerint kell elbírálni akkor is, ha az nem egyezik az ügyfél által használt elnevezéssel.

### 35. §

(1) A kérelem tartalmazza az ügyfélnek és képviselőjének a nevét (megnevezését), lakcímét (székhelyét, telephelyét), továbbá meg lehet adni a

hivatalos célokra használható elektronikus levélcímet vagy távközlési úton való elérhetőséget.

(2) Ha az adott ügyfajta vonatkozó különös eljárási szabály előírja, a kérelemben az ügyfél azonosíthatósága érdekében fel kell tüntetni az ügyfélnek az ügy jellege szerinti és az eljáró hatóság által törvény alapján kezelhető azonosítóját (adóazonosító jelét, adószámát, társadalombiztosítási azonosító jelét, személyi azonosítóját stb.).

### 36. §

(1) A kérelemhez csatolni kell a jogszabályban előírt mellékleteket. Mellékletként nem lehet az ügyféltől szakhatósági állásfoglalás csatolását kérni.

(2) Az ügyfél-azonosításhoz szükséges adatok kivételével az ügyféltől nem kérhető olyan adat igazolása, amelyet valamely hatóság jogszabállyal rendszeresített nyilvántartásának tartalmaznia kell, és a személyes adatok tekintetében az adat továbbítását az adott ügy elbírálásához szükséges célból törvény lehetővé teszi vagy az ügyfél saját személyes adat tekintetében azt kezeléséhez, illetve továbbításához való hozzájárulásnak minősül.

(3) Ha az ügyfél kéri az eljáró hatóságtól, hogy az más hatóságtól szerezze be az általa megjelölt adatra vonatkozó igazolást, ezt írásba kell foglalnia. A kérelemnek ez a része az ügyfél személyes adata tekintetében adat kezeléséhez, illetve továbbításához való hozzájárulásnak minősül.

(4) Ha a szükséges adatokat a (2) bekezdés szerint az eljáró hatóság szerzi be, az ehhez szükséges illeték vagy igazgatási szolgáltatási díj fizetési kötelezettségét az ügyfél az eljáró hatóságnál teljesíti. Az igazgatási szolgáltatási díj a megkérés hatóság bevétele.

### 37. §

(1) Az eljáró hatóság a kérelem megérkezését követően haladéktalanul ellenőrzi, hogy a kérelem megfelel-e a 35. § (1) és (2), továbbá a 36. § (1) és (3) bekezdésében foglalt követelményeknek.

(2) Ha az ügyfél a kérelmet hiányosan nyújtotta be, az eljáró hatóság a kérelem beérkezéséről számított nyolc napon belül - megfelelő határidő megjelölése és a mulasztás jogkövetkezményeire történő figyelmeztetés mellett - hiánypótlásra hívja fel.

(3) Törvény vagy kormányrendelet a hiánypótlási felhívás kibocsátására nyolc napnál hosszabb határidőt is megállapíthat.

### 38. §

(1) A természetes személy ügyfél az első fokú eljárás megindítására irányuló kérelmét az eljárásra hatáskörrel rendelkező illetékes hatóságnál, vagy ha jogszabály azt nem zárja ki, lakcíme, illetve a foglalkoztatójának székhelye, telephelye szerinti székhelyű, azonos hatáskörű hatóságnál, ennek hiányában pedig a lakcíme vagy munkahelye szerinti illetékes jegyzőnél is előterjesztheti, aki azt öt napon belül továbbítja a hatáskörrel rendelkező illetékes hatósághoz.

(2) Törvény vagy kormányrendelet az (1) beke-

déstől eltérően is kijelölheti azt a hatóságot, amelyikhez a kérelem előterjeszhető.

(3) Az elektronikus ügyintézéshez szükséges ügyfélkapu létesítésére szolgáló egyszeri azonosító kódot az ügyfél a 160. § (5) bekezdésében, illetve kormányrendeletben meghatározott más hatóságnál kérheti.

?

## Honnan tudom, hogy az eljárás megindult

Az ügyfél kérelmére indult eljárásban, - a törvény eltérő rendelkezése hiányában -, ha ezt az ügyfél kéri (pl: a beadványában erre külön kitér) a kérelem beérkezéséről számított 5 napon belül a hatóságnak értesítenie kell az ügyfelet az ügy alapadatairól.

### 29. §

(3) Ha törvény vagy kormányrendelet eltérően nem rendelkezik, az eljárás megindításáról

a) a hivatalból indult eljárásban az ismert ügyfelet az eljárás megindításától,

b) a kérelemre indult eljárásban az ismert ellenérdekű, illetve érintett ügyfelet a kérelem beérkezéséről

számított öt napon belül értesíteni kell.

(9) Az ügyfél kérelmére indult eljárásban, ha ezt az ügyfél kéri, a kérelem beérkezéséről számított öt napon belül a hatóság az ügyfelet értesíti az ügy iktatási számáról, az eljárás megindításának napjáról, az ügyintézési határidőről, ügyintézőjéről és az ügyintéző hivatali elérhetőségéről.

?

## Mennyi idő alatt kell a hatóságnak dönteni

### 33. §

(1) Az érdemi határozatot az (5) bekezdésben meghatározott időponttól számított harminc napon belül kell meghozni. Ennél rövidebb határidőt bármely jogszabály, hosszabbat pedig törvény vagy kormányrendelet állapíthat meg.

(2) Kiskorú ügyfél esetében további, ha életveszéllyel vagy súlyos kárral fenyegető helyzet elhárítása indokolja, vagy ha a közbiztonság érdekében egyébként szükséges, az érdemi határozatot soron kívül kell meghozni.

(3) Az ügyintézési határidőbe nem számít be:

a) a hatásköri vagy illetékességi vita egyeztetésének, illetve az eljáró hatóság kijelölésének időtartama,

b) a nemzetközi jogsegélyeljárás időtartama, ideértve a magyar külképviseleti hatóságtól kért jogsegély időtartamát is,

c) a hiánypótlásra irányuló felhívástól az annak teljesítéséig terjedő idő,

**Felmerülő kérdéseire a Polgármesteri Hivatal eljáró szervezeti egységeinek dolgozói (konkrét ügyben eljáró ügyintézője) készséggel állnak rendelkezésére.**

A tájékozódás formájaként választhatja a Polgármesteri Hivatal ingyenesen hívható „zöld-számát” is: **06-80/204-531**

A tájékoztatás alapját képező eljárási törvény (Ket.) az Önkormányzat honlapján,

a **www.erzsebetvaros.hu** címen teljes terjedelmében elérhető.



- d) a szakhatóság eljárásának időtartama,  
 e) az eljárás felfüggesztésének időtartama,  
 f) a 70. § (1) bekezdésében szabályozott eljárás időtartama,  
 g) elektronikus ügyintézés esetén a 163. § szerinti üzemzavar időtartama,  
 h) a kérelem, a határozat és egyéb irat hiteles fordításához szükséges idő.

(4) Ha a hatóság testületi szerv, a hatáskörébe tartozó ügyben az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül, vagy ha ez nem lehetséges, a határidő letelte utáni első testületi ülésen, legkésőbb azonban hatvan napon belül határoz.

(5) Az ügyintézési határidő a kérelemnek az eljárásra hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságához történő megérkezése napján, illetve az eljárás hivatalból történő megindításának napján kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni azokban az esetekben is, amikor a magyar hatóság eljárásának megindításához szükséges kérelmet nem magyar hatóságnál lehet benyújtani.

(6) A felügyeleti szerv eljárása esetén az ügyintézési határidő az iratoknak a felügyeleti szervhez érkezésekor kezdődik. A hatóság a felügyeleti szervnek erre irányuló felhívásától számított öt napon belül köteles az iratokat felterjeszteni.

(7) Az eljáró hatóság vezetője - ha azt törvény nem zárja ki - az ügyintézési határidőt indokolt esetben egy alkalommal, legfeljebb harminc - kiskorú ügyében legfeljebb tizenöt - nappal meghosszabbíthatja. Erről értesíteni kell az ügyfelet és mindazokat, akiket az eljárás megindításáról értesítettek.

(8) A szakhatóság eljárására irányadó ügyintézési határidő - ha jogszabály másként nem rendelkezik - tizenöt nap. Indokolt esetben a szakhatóság vezetője e határidőt egy alkalommal tizenöt nappal meghosszabbíthatja, és erről az ügyfelet és a megkereső hatóságot értesíti.

(9) A (7) és (8) bekezdésben meghatározott határidőnél rövidebb határidőt bármely jogszabály, hosszabbat pedig törvény vagy kormányrendelet állapíthat meg.

?

### Az eljárás során szükséges-e a személyes megjelenésem

#### 46. §

(1) Azt, akinek személyes meghallgatása az eljárás során szükséges, a hatóság határnap vagy határidő megjelölésével arra kötelezi, hogy előtte vagy a megjelölt helyen jelenjen meg.

(2) Az ügyfél a kérelmére indult eljárásban nem kötelezhető a megjelenésre, kivéve ha a hatóság a kérelemre indult eljárást hivatalból folytatja.

?

### Eleget kell-e tennem az idézésnek, illetve milyen következménnyel járhat, ha nem jelenek meg

#### 48. §

(1) Az idézett személy köteles az idézésnek eleget tenni.

(2) Ha az idézett személy az idézésnek nem tesz eleget, vagy meghallgatása előtt az eljárás helyéről engedély nélkül eltávozik, és távolmaradását vagy eltávozását megfelelően nem igazolja, továbbá ha az idézésre önhibájából eredő ittas vagy bódult állapotban jelenik meg, eljárási bírsággal sújtható, továbbá az eljárási cselekmény megismétlése miatti többletköltségek megfizetésére kötelezhető.

?

### Mit tegyek, ha az idézés napján nem tudok megjelenni

#### 48. §

(5) Ha az idézett személy igazolja a távolmaradásának vagy eltávozásának menthető indokát, vissza kell vonni az eljárási bírságot megállapító és az elővezetést elrendelő végzést.

?

### Mit tesz a hatóság a döntés meghozatala előtt

#### 50. §

(1) A hatóság köteles a döntéshozatalhoz szükséges tényállást tisztázni. Ha ehhez nem elegendők a rendelkezésre álló adatok, hivatalból vagy kérelemre bizonyítási eljárást folytat le.

?

### Milyen formában dönt az eljáró hatóság

#### 71. §

(1) A hatóság - a (4) és (5) bekezdésben meghatározott kivétellel - az ügy érdemében határozatot hoz, az eljárás során eldöntendő egyéb kérdésekben pedig végzést bocsát ki (a továbbiakban együtt: döntés).

?

### Melyek a fontosabb jogaim és kötelezettségeim az eljárás alatt és milyen jogkövetkezményekkel kell számolnom

#### 51. §

(1) Az ügyfélnek joga van ahhoz, hogy az eljárás során írásban vagy szóban nyilatkozatot tegyen, vagy a nyilatkozattételt megtagadja. Ha az ügyfél a hatóság felhívására nem nyilatkozik, a hatóság a rendelkezésre álló adatok alapján dönt vagy a 31. § (2) bekezdése alapján megszünteti az eljárást.

(2) Ha a tényállás tisztázása azt szükségessé teszi, a hatóság az ügyfelet a kérelmére indult eljárásban nyilatkozattételre hívhatja fel, melyben közli a nyilatkozattétel elmaradásának következményeit.

(3) Törvény vagy kormányrendelet kötelezővé teheti, hogy az ügyfél a hivatalból folytatott eljárásban a hatóság erre irányuló felhívására közölje az érdemi döntéshez szükséges adatokat, és jogkövetkezményeket állapíthat meg az adatszolgáltatá-

si kötelezettség elmulasztása vagy valótlan adatok közlése esetére. Személyes adat tekintetében az ügyfelet nyilatkozattételre, adatszolgáltatásra csak törvényi felhatalmazás alapján lehet kötelezni.

(4) A jogszabályon alapuló adatszolgáltatást - az államtitok és a szolgálati titok kivételével - nem lehet megtagadni a törvény által védett egyéb titokra való hivatkozással.

(5) A (4) bekezdés szerinti kötelező adatszolgáltatást az ügyfél megtagadhatja, ha

a) nem kapott felmentést az államtitoknak vagy szolgálati titoknak minősített adatra vonatkozó titoktartási kötelezettség alól,

b) nyilatkozatával saját magát vagy hozzátartozóját bűncselekmény elkövetésével vádolná.

(6) Az ügyfél vagy képviselője, ha más tudomása ellenére az ügy szempontjából jelentős valótlan tényt állít, illetve a (3) bekezdés szerinti kötelező adatszolgáltatás körébe tartozó nyilatkozatában az ügy szempontjából jelentős tény az (5) bekezdésben foglalt ok hiányában elhallgat, eljárási bírsággal sújtható.

(7) Az ügyintéző köteles az ügyfelet meghallgatása előtt a szükséges tájékoztatással ellátni, továbbá jogaira és kötelezségeire figyelmeztetni.

#### 58. §

(3) Ha jogszabály meghatározott szakértő igénybevételét írja elő, úgy ezt a szervezetet, intézményt, testületet vagy személyt kell szakértőként kirendelni. Egyéb esetben igazságügyi szakértőt, igazságügyi szakértői intézményt, más szervezet vagy szakértő testületet vagy - indokolt esetben - szakértelemmel rendelkező egyéb személyt kell szakértőként kirendelni. A szakértő személyére az ügyfél is tehet javaslatot.

(4) Az ügyfél kérelmére a hatóság a kirendelt szakértőn kívül - akár véleményének előterjesztése előtt, akár az után - más szakértőt is kirendelhet.

(5) Jogszabály alapján az ügyfél a szakértői vizsgálatban való közreműködésre kötelezhető.

#### 68. §

(1) Az ügyfél személyesen, illetve a törvényes vagy írásban meghatalmazott képviselője útján - a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivétellel - betekinthet az eljárás során keletkezett iratba, arról másolatot, kivonatot készíthet vagy másolatot kérhet. Ez a jog akkor is megilleti, ha korábban nem vett részt az eljárásban.

(2) Nem tekinthet be az ügyfél

a) a határozat (végzés) tervezetébe,

b) a zárt tanácskozásról készült jegyzőkönyvbe,

c) a tanú vagy a bejelentő természetes személyazonosító adatait tartalmazó jegyzőkönyvbe (iratba), ha a hatóság a tanú, illetve a bejelentő természetes személyazonosító adatait zártan kezeli,

d) betekintési vagy megismerési engedély hiányában az államtitkot vagy szolgálati titkot tartalmazó iratba,

e) a törvény által védett egyéb adatot tartalmazó iratba, ha azt az érintett adat védelmét szabályozó törvény kizárja, vagy ha a védett adat megismerésének hiánya nem akadályozza az e törvényben biztosított jogai gyakorlásában.

(3) Az ügyfél az adatok konkrét megjelölésével kérheti az ellenérdekű ügyfél irat-betekintési jogának kizárását személyes adatainak, valamint üzleti és más méltányolható magánérdekének védelmében. A jogi személy és a jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet/ügyfél az irat-betekintési jog kizárását csak az üzleti érdekei védelmében kérheti. A hatóság a kérelemnek - a körülmények gondos mérlegelése alapján - akkor ad helyet, ha az adatok megismerésének hiánya az ellenérdekű ügyfelet nem akadályozza az e törvényben foglalt jogai gyakorlásában.

?

### Mit kell tudni a határidő számításáról

#### 65. §

(1) A napokban megállapított határidőbe nem számít bele a közlésnek, a kézbesítésnek, a hirdetmény kifüggesztésének és levételének a napja.

(2) A hónapokban vagy években megállapított határidő azon a napon jár le, amely számánál fogva megfelel a kezdőnapnak, ha pedig ez a nap a lejárat hónapjában hiányzik, a hónap utolsó napján.

(3) Ha a határidő utolsó napja olyan nap, amelyen a hatóságnál a munka szünetel, a határidő a legközelebbi munkanapon jár le.

(4) A postán küldött beadvány előterjesztési ideje a postára adás napja, de az ügyintézési határidő ilyen esetben is azon a napon kezdődik, amely napon a beadvány megérkezik a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatósághoz.

?

### Mit tehetek akkor, ha az eljárás során valamilyen eljárási cselekményt elmulasztok

#### 66. §

(1) Aki az eljárás során valamely határnapot, határidőt elmulasztott, igazolási kérelmet terjeszthet elő.

(2) Az igazolási kérelemről az a hatóság dönt, amelynek eljárása során a mulasztás történt. A keresetindításra megállapított határidő elmulasztásával kapcsolatos igazolási kérelmet azonban akkor is a közigazgatási ügyekben eljáró bíróság bírálja el, ha az ügyfél a keresetet a hatóságnál nyújtotta be.

(3) Az igazolási kérelmet az elmulasztott határnaptól, illetve az elmulasztott határidő utolsó napjától számított nyolc napon belül lehet előterjeszteni. Ha a mulasztás az érintettnek később jutott tudomására, a határidő a tudomásra jutáskor, akadályoztatás esetén az akadály megszűnésének napjától kezdődik.

(4) Az elmulasztott határnaptól, illetve az elmulasztott határidő utolsó napjától számított hat hónapon túl igazolási kérelmet nem lehet előterjeszteni.

(5) A határidő elmulasztása esetén az igazolási kérelemmel egyidejűleg pótolni kell az elmulasztott cselekményt is, amennyiben ennek feltételei fennállnak.

?

### Mit kell tudni a kézbesítés szabályairól

#### 79. §

(1) Ha a postai úton történő kézbesítés azért hiúsul meg, mert a címzett vagy meghatalmazottja úgy nyilatkozik, hogy a küldeményt nem veszi át, az iratot a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni.

(2) Ha az irat a hatósághoz „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza, az iratot - az ellenkező bizonyításig - az Alkotmánybíróság második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.

(3) Az eljárás megindításáról szóló értesítés, illetve a hatósági döntés kézbesítése esetén a hatóság a (2) bekezdés szerinti kézbesítési vélelem beálltát megalapozó hivatalos irat megküldésével nyolc napon belül értesíti az ügyfelet.

(4) A kézbesítési vélelem megdöntése iránti kérelmet a címzett a kézbesítési vélelem beálltáról történő tudomásszerzéstől számított tizenöt napon belül, de legkésőbb a kézbesítési vélelem beálltától számított hat hónapos jogvesztő határidőn belül terjeszthet elő. Ha a kézbesítési vélelem következtében jogerőssé vált döntés alapján végrehajtási eljárás indul, a kézbesítési vélelem megdöntése iránti kérelmet a végrehajtási eljárásról történő tudomásszerzéstől számított tizenöt napon belül akkor is elő lehet terjeszteni, ha a kézbesítési vélelem beálltától számított hat hónap eltelt.

(5) Nem természetes személy címzett csak akkor terjeszthet elő kézbesítési vélelem megdöntése iránti kérelmet, ha a kézbesítés nem szabályszerűen történt. Természetes személy a kézbesítési vélelem megdöntésére irányuló kérelmét akkor is előterjesztheti, ha önhibáján kívüli okból nem vehette át a hivatalos iratot.

(6) A kérelemben elő kell adni azokat a tényeket, illetve körülményeket, amelyek a kézbesítés szabálytalanságát igazolják vagy az önhiba hiányát valószínűsítik. Ha a kérelemnek a hatóság helyt ad, a 67. § rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

(7) A kérelmet az a hatóság bírálja el, amelyik a kézbesítés tárgyát képező iratot kiadományozta.

?

### Melyek a jogorvoslat fajtái

#### 97. §

(1) Jogorvoslati eljárás lefolytatására az ügyfél, továbbá a döntés rendelkező része által érintett

személy (e fejezetben a továbbiakban együtt: ügyfél) kérelme alapján kerülhet sor.

(2) Az ügyfél kérelme alapján lefolytatható jogorvoslati eljárások

- a fellebbezési eljárás,
- a bírósági felülvizsgálat,
- az újrafelvételi eljárás,
- a méltányossági eljárás.

(3) Hivatalból kerül sor a közigazgatási döntés felülvizsgálatára

- a döntést hozó hatóság saját hatáskörében indított eljárás keretében,
- a felügyeleti eljárás keretében,
- az Alkotmánybíróság határozata alapján,
- ügyészi óvás nyomán.

(4) Mind kérelemre, mind hivatalból lehetséges a döntés kijavítása, kicserélése és kiegészítése.

?

### Általános eljárási illeték

1990. évi XCIII. tv. 29. § (1) Az elsőfokú államigazgatási eljárásért - ha e törvény, illetve az e törvény felhatalmazása alapján kiadott külön jogszabály másként nem rendelkezik - 2000 forint illetéket kell fizetni (általános tételű eljárási illeték).

?

### Kérhetek-e költségmentességet

#### 159. §

(1) A hatóság annak a természetes személy ügyfélnek, aki kereseti, jövedelmi és vagyoni viszonyai miatt az eljárási költséget vagy egy részét nem képes viselni, jogai érvényesítésének megkönnyítésére költségmentességet engedélyezhet.

(2) A költségmentesség az eljárási illeték, az igazgatási szolgáltatási díj és az egyéb eljárási költség viselése alóli teljes vagy részleges mentességet jelenti.

(3) A költségmentesség a kérelem előterjesztésétől kezdve az eljárás egész tartamára és a végrehajtási eljárásra terjed ki.

(4) A költségmentességhez alapul szolgáló feltételeknek az eljárás folyamán történő bekövetkezése, illetve megváltozása esetén költségmentesség engedélyezhető, illetve az módosítható vagy visszavonható.

(5) A költségmentesség iránti kérelem elutasításáról, továbbá a költségmentesség módosításáról és visszavonásáról szóló végzés ellen fellebbezésnek van helye.

### BŐVEBB INFORMÁCIÓ

Felmerülő kérdéseire a Polgármesteri Hivatal eljáró szervezeti egységeinek dolgozói (konkrét ügyben eljáró ügyintézője) készséggel állnak rendelkezésére.

A tájékozódás formájaként választhatja a Polgármesteri Hivatal ingyenesen hívható „zöld-számát” is

**06-80/204-531**

A tájékoztatás alapját képező eljárási törvény (Ket.) az Önkormányzat honlapján, a

**www.erzsebetvaros.hu**

címen teljes terjedelmében elérhető.



## Közoktatási megállapodás a kerülettel

# Facultas Humán Gimnázium és Szakközépiskola

A kerület oktatási palettáját színesíti az a közoktatási megállapodás, amely az elmúlt év őszén jött létre az önkormányzat és a Facultas Alapítvány, az Erzsébetvárosban működő Facultas Humán Gimnázium és Szakközépiskola fenntartója között.

A közoktatási megállapodás értelmében az alapítvány az általa végzett pedagógiai munka eredményeit megosztja a helyi oktatási terület szakembereivel, az intézményben tanulni vágyó kerületi lakosok számára előnyt, illetve rászorultság alapján tandíjkezelvényt biztosít. Míg az önkormányzat az alapítványi iskola diákjai számára lehetőséget ad a kerületi táborok használatára, a különböző kerületi versenyeken való részvételre, továbbá szakmai, esetlegesen pedig anyagi támogatást nyújt az intézménynek - tájékoztatott *Tóth Tibor* az alapítvány elnök-képviselője, aki a Hernád utcában működő Facultas Humán Gimnázium és Szakközépiskola munkájáról is beszámolt.

A gimnázium nappali tagozatára elsősorban a humán érdeklődésű fiatalokat várják, akik jogász, bölcsész, vagy államigazgatási pályára készülnek, illetve a humán szférában szeretnének elhelyezkedni. Számukra a magyar nyelv, az irodalom és a történelem tanulása emelt szinten és óraszámában is választható, ugyanakkor a reáltantárgyakból felzárkóztatásra is lehetőség nyílik. Nappali tagozaton, az általános képzésen túl az emelt szintű érettségire készítik fel a diákokat, míg a debreceni egyetem professzorainak aktív közreműködésével humán tárgyakból egyetemi előkészítőt tartanak. A munka mellett tanulni vágyók a gimnázium esti tagozatán készülhetnek fel az



Hunvald György polgármester és Tóth Tibor a Facultas Alapítvány elnöke a közoktatási megállapodás aláírásakor

érettségi vizsgára. A szakközépiskola nappali, esti és levelező tagozatán érettségire épülő 13. évfolyamos képzés keretében humánpolitikai végzettséget szerezhhetnek a tanulók.

Az alapítvány együttműködik a Debreceni Egyetem Történelmi Intézetével, annak budapesti

képzési helyeként is funkcionál. A Debreceni Egyetem Európa Tanulmányok programjának budapesti képzési helyeként az idei tanévben Európa szakértő képzést indítottak, ahol az Európai Unió intézmény- és jogrendszeréről, gazdaságáról, valamint az EU különböző szakpolitikáiról

széleskörű és magas szintű elméleti és gyakorlati képzése folyik. A különböző képzésekkel, jelentkezéssel kapcsolatos további információ kérhető: [www.facultas.hu](http://www.facultas.hu), vagy Facultas Humán Gimnázium és Szakközépiskolában, a Hernád utca 42. szám alatt, telefon-száma: 413-7362.

**DEBRECENI EGYETEM**  
BUDAPESTI KÉPZÉSI HELY - ERZSÉBETVÁROSBAN

FELVÉTELT HIRDETÜNK: EURÓPA TANULMÁNYOK PROGRAM  
**Európa szakértő** LEVELLEZŐ KÉPZÉSÉRE

A képzési idő: 4 szemeszter,  
félévente 5 szombati intenzív konzultáció

Jelentkezés előfeltétele: Főiskolai vagy egyetemi diploma

Jelentkezés és bővebb információ:  
Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány  
1078 Budapest, Hernád utca 42. Tel: 413-7362, 30/2821266  
[www.facultas.hu](http://www.facultas.hu)

**FACULTAS HUMÁN GIMNÁZIUM**  
SZEREZZEN ÉRETTSÉGIT MUNKA MELLETT!

Esti tagozatunkon rugalmas, diákközpontú oktatás folyik.

Jelentkezés és bővebb információ: Facultas Humán Gimnázium - 1078 Bp, Hernád utca 42. Tel: 413-7362

## Hupczik Vivien a nemzetközi versenyen legutóbb öt érmet szerzett

Az Alsóerdősori általános iskola büszkesége, *Hupczik Vivien* szép sikerekkel zárta a 2005-ös évet. A hat ország részvételével megrendezett nemzetközi tornaversenyen a legfiatalabb korosztályban versenyzett és 5 érmet hozott magával. A szorgalmas sportoló lány összetettben aranyérmes lett, gerendán és talajon szintén az első helyen végzett, korláton második, ugrásban harmadik helyezést ért el.

Az idei évben a kis diáklányra további megmérettetések várnak. A Budapest Bajnokságot a Magyar Bajnokság követi, ahol Vivien immáron a serdülő korosztályban indul. Edzője, *Balázs Bernadett* szerint, mindkét versenyen éremesélyes. Eddigi eredményei alapján arra is nagy esélye van, hogy bekerüljön a legjobbakk közé, a Heraklész programba. Az állami támogatású utánpótlás neve-



Hupczik Vivien (középen) összetettben aranyérmes lett

lés előnyeiket csak a kiváló eredményű sportolók élvezhetik. A válogatás már megtörtént, az értékelésre még várni kell.

Almási Kitti

## Árpád-házi Szent Erzsébet plébánia

1074 Rózsák tere 8. Tel./fax.: 322-4117

Január 18-a, szerda: Árpád-házi Szent Margit ünnepe. Az ezt követő vasárnapon egyházközségi zárandoklatot tartunk a margitszigeti kolostor romjaihoz 14 óra-  
kor. Január 15-22-ig tart az ökumenikus imahét a keresztények egységéért. Részletek a templomok hirdetéseiben lesznek.

A **KÉSZ szervezésében** január 18-án, szerdán 19 óra-  
kor előadást tart Spányi Antal székesfehérvári megyéspüspök a fásori Evangélikus Gimnázium dísztermében. Az előadás címe: *A kereszténység és a média kapcsolata*. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

„Dicsértessék a Jézus Krisztus!”

# Újévi köszöntő

Ismét elszaladt egy év az életünkben. Ilyenkor az ember szembesül az idő múlásával, a múlandósággal. Önkéntelenül is felvetődik a gondolkodó emberben a kérdés: „Mi az életem értelme?”, vagy: „Mi az életem célja?”, vagy: „Mi lesz a halál után, hiszen úgy tűnik, hogy egyszer minden elmúlik?”

Ezen kérdések előbb-utóbb minden emberben megjelennek. Mindenki próbál választ adni a kérdésekre. Ám nem mindegy, hogy ismerem-e az igaz válaszokat, vagy csak a hamisakat. Hiszen ha nem igaz válaszokat kapok életem leglényegesebb kérdéseire, akkor félre leszek vezetve, és rossz irányt vehet az életem.

A jó irányhoz ismerem kell az igaz válaszokat. De ki mondja el ezeket nekem? Tudjuk a választ: az élő, igaz Isten.

Ő válaszol nekünk a ki-nyilatkoztatásban minden kérdésünkre. A ki-nyilatkoztatott igazságot pedig a Római Katolikus Anyaszentegyház hordozza és hirdeti a maga teljes valóságában.

Kívánom, hogy az Új Esztendőben minden ember találkozhatson az igazsággal az egyházon keresztül, hogy élete jó irányt vegyen és igaz úton járva, boldogan élhessen!

**Török Csaba**  
plébános, Szent Erzsébet plébániatemplom

## Népszokások, hagyományok

# Vízkereszt

**Vízkereszt napján**, január 6-án véget ér a karácsonyi ünnepkör, melyet az is jelez, hogy sokan ilyenkor szedik le a karácsonyfát. Magyarországon azért nevezzük Vízkeresztnek, mert Krisztus vízzel való megkeresztelkedésére emlékezünk.

A nyugati egyház Krisztus megkeresztelését, a kánai menyegzőt és a három királyok eljövetelét ünnepli ezen a napon. Az ünnephez két szokás kötődik: a víz- és a házzszentelés. Az Egyház már az előző nap délutánján megáldotta a vizet, melyet kádakban és dézsákban a templomfolyókra, udvarokra helyeztek

el, hogy a hívek tetszés szerint vehessenek belőle, és otthonukat ezzel felszenteljék. A vízszenteléssel együtt történt a kréta szentelése is, amivel a pap a házak bejáratára felírta a három királyok nevét, oltalmként.

A házak megszentelése látványosan zajlott. A pap kíséretében angyaloknak és három királyoknak öltözött fiatalok jártak házról házra, és egy Jézus születését ábrázoló kép előtt többnyire verssel, énekkel köszöntötték az „Új királyt”.

Időjósítás is kapcsolódik ehhez a naphoz, ha az ereszt csurog (olvad), akkor hosszú lesz a tél, ám, ha hó

esik, korán kitavasodik. Sokára jön viszont el a tavasz, ha fagy. E nap száraz időjárása azt ígéri: zivataros lesz a nyár. Az eső ellenben az jelzi: csapadékos lesz a tavasz is. A legjobban a szeles időnek örültek, az jó termőidőt, szerencsés évet jövendölt.

**Vízkereszt utáni másodnap.** Megemlékezés Jézus első csodatételéről, amikor a kánai menyegzőn a vizet borrrá változtatta. A házaknál éneklendő asszonyok beszéltek el a történetet, majd a házigazda étellel kínálta meg a jelenlévőket. Volt, ahol el is játszották a bibliai történetet.

**Fényes Nóra**

## Görög katolikus egyházközség

# Az év eleji ünnepek

Január 1. a polgári év első napja, immár a 2006. évé, míg az egyházi évet szeptember elsejével kezdtük el egyházunkban. Az év Jézus nevében kezdődik, mert 1-jén, újévkor Jézus neve napját ünnepljük és e napon emlékezünk meg Nagy Szent Bazil főpapról is. Ez figyelmeztet bennünket arra, hogy követnünk kell Jézus tanítását, mint ő is tette!

Január 1-jén délután a vecsernyében felhangzik egyik énekünkben a következő: „Fényes volt az előbbi ünnep, de fényesebb, Üdvözítőnk, a közeledő...” Az tükröződik vissza a liturgikus szövegben, hogy az ünnepek kialakulásának is megvan a története. A keresztények legfontosabb ünnepe a húsvét, a többi a századok folyamán alakult ki, s a vízkereszt előbb, mint a karácsony. (Az örmény apostoli egyházban e két ünnepet még ma is együtt tartják január 6-án.)

A görög katolikus egyház ezen az ünnepen, vagyis vízkeresztkor Jézus

Jordánban való megkeresztelkedésére emlékezik (s nem a három királyok látogatására). Az ünnep magyar neve is a vízzel való keresztiségre utal. Az ünnep görög neve: Epifánia, ami magyarul az Úrjelenés szóval adható vissza. Az evangélium szerint az Atya szózata az égből megerősíti Jézus küldetését s leszáll reá a Szentlélek.

A január 5-ei (előnap) istentiszteleti rend azonos a december 24-én tartottal, ekkor éjféle istentisztelet is elő van írva, melyen el-énekeljük Izaiás próféta énekét: „Velünk az Isten.” kezdettel.

A legfontosabb, sajátos ünnepi szertartás azonban a vízszentelés. Ebben benne van az ember és a természet kapcsolatának a visszatükröződése is: az ókori felfogás szerint a négy őselem egyike a víz, a másik három: a föld, a tűz és a levegő. Közvetlen környezetünket is megszenteljük, a vízzel való meghintés által (házzszentelés).

**dr. Sasvári László**

## Carmine Celebrat hangverseny



A Fásori Evangélikus Templom adott otthont annak a hangversenynek, amelyet a Carmine Celebrat Ének- és Zenekar adott az elmúlt évi Erzsébetvárosi Napok keretében. A Carmine Celebrat Handel Messiás című zeneművét szólaltatta meg, Zimányi István karnagy vezényletével.



## FASORI REFORMÁTUS EGYHÁZKÖZSÉG

### Állandó alkalmak

Vasárnap 10 órákor istentisztelet, szintén 10 órákor istentisztelet gyermekeknek 3 korcsoportban. (1. csoport 3-6 évesek, 2. csoport I-III. osztály, 3. csoport IV-VI. osztály) 4 éves korig gyermekmegőrző szolgálat, 18 órákor ifjúsági bibliaóra az egyetemista korosztálynak.

Kedden 10 órákor bibliaóra. Szerdán 18 órákor bibliai közösségi óra. Csütörtökön 18 órákor bibliaóra. Pénteken 16 órákor ifjúsági bibliaóra középiskolásoknak, szintén 18 órákor ifjúsági bibliaóra felnőtteknek.

Minden hónap első vasárnapján 17 órákor ifjúsági összejövetel (REFISZ). Minden hónap második vasárnapján 15.30 órákor Zenés áhítat. Gyülekezeti hittanórák és konfirmációi órák hét közben korcsoportok szerint.

Budapest Fasori Református Egyházközség Lelkészi Hivatala címe: 1071 Városligeti fasor 7., tel.: 322-4499.

## Zsidó hagyományok

# Ünnepség a Nyugati téren

A Chábád Lubavics - Zsidó Nevelési és Oktatási Egyesület és az Egyesült Magyarországi Zsidó Hitközség - Status Quo Ante (EMIH) 2005. december 25. és 2006. január 1. között a Nyugati-téren tartotta meg nyilvános Hanuka ünnepségét.

2170 évvel ezelőtt, i. e. 165-ben, Kiszlév hónap 25-én a hűségesek Judá Mákábi vezetésével visszafoglalták a jeruzsálemi Nagy Templomot. A szír görögök által megszentelt Szentélyt ismét fel kellett avatni. A Hánuká „felavatást” jelent. Az újraszenteeléshez egy napra elegendő olajat találtak, ám az, egy isteni csoda folytán nyolc napra is elegendő volt. A Hanuka lángjait utcára, közterületre néző ablakban, a kapu előtt kell gyújtani, mert a jótétemény (micvá) lényege e csoda hirdetése.

A Nyugati téren idestova kilencedik éve, hogy Európa legnagyobb Me-



nórját meggyújtják. Az ünnepség az elmúlt években több ezer résztvevővel Európa legnagyobb zsidó utcabálgává nőtte magát. Az első napon a szervezők, Oberlander Baruch és

Köves Slomó a Chabad és az EMIH vezető rabbijai felolvasták Solyom László köztársasági elnök és Gyurcsány Ferenc kormányfő, ünneplőknek küldött levelét is.

## Január 22.

### Szent Vince napja

Vince országosan ismert borvédőszent volt. Napja általános termésjóslónap. Vincét a középkortól kezdve úgy tisztelték, mint aki legyőzi a tél sötét hatalmait és előkészíti a lassan közeledő tavasz útját. „Ha szent Vintze napja fénylik, azt mondják a boros gazdák, hogy meg-telek a pintze, és sok jó bort várhatni.” („Száz esztendőskalendáriom” - 1799.) „Ha megcsordul Vince, tele lesz a pince”. De ki volt Szent Vince, akit védőszentjüknek tartanak a magyarországi vincellérek is? Zaragozai Vincét, a Diocletianus-féle keresztényüldözés idején Valenciában vetették börtönbe, 304-ben halt vértáhalált. Csontjait Valenciában őrzik. Neve latin eredetű (Vincentinus), jelentése győzedelmes. Európában jól ismert védőszent, aki Portugália patrónusa, a vigneroni szőlőhegyeké, a német és a francia vincelléreké, tévesen a nevében levő bor (vin) szótag alapján a párizsi borkereskedőké is.

## Fasori Evangélikus Egyházközség alkalmai

### Fasori Evangélikus Templom

Rendszeres alkalmak: Istentisztelet vasárnap 11 órákor. Családi istentisztelet minden hónap első vasárnapján 9.30 órákor. Ifjúsági istentisztelet minden hónap utolsó vasárnapján 18 órákor. Ifjúsági óra szombaton 18 órákor. Fasori Fiala-Öregdiákok Kórusa (FAFÖK) csütörtökön 19 órákor (18-28 éveseknek). Várunk minden énekelni szerető fiatal! Gyülekezeti bibliaóra szerdán 15 órákor. Idős testvéreinkre tekintettel sötétedés előtti időpontban tartjuk. „Középnemzedék” bibliaórája minden hónap utolsó hétfőjén 18 órákor. Érdeklődőknek külön meghívót küldünk erre az alkalomra. Konfirmációi oktatás november 5-étől, szombaton 15.30 órákor.

### Hittanórák

8-12 éveseknek: hétfőn 17.15 órákor. 5-8 évesek pénteken 16 órákor. Minden érdeklődő jelentkezését várjuk személyesen, vagy telefonon, akkor is, ha az időpont nem megfelelő. Időpont változtatás lehetséges, szeretnénk, ha senki nem maradna ki a hitoktatásból. A hittanórákat a gyülekezeti teremben tartjuk (VII. Damjanich u. 28/b.).

# Az ENSZ első Holokauszt emléknapija

Az ENSZ 2005. november 1-én született határozatában január 27-ét az Auschwitz-Birkenau haláltáborok felszabadításának évfordulóját a Holokauszt emléknapijává nyilvánította. Emlékezzünk és emlékeztessünk ezen a napon mi is a világ csaknem 200 nemzetével együtt! Gondoljunk azokra a zsidókra, politikai meggyőződésükért üldözött emberekre, romákra, másságukért meggyilkoltakra, akiknek nincs sírhantjuk, mert a gázkamrákból a krematóriumok kéményein keresztül távoztak e világból. Meghívott előadók, közreműkö-

dők: Gyurcsány Ferenc miniszterelnök, Steven Spielberg Oscar-díjas filmrendező, Kertész Imre Nobel-díjas író, Dr. Schweitzer József nyugalmozott országos főrabbi, Dr. Erdő Péter bíboros, prímás Esztergom-Budapesti Főegyházmegye érseke, Pege Aladár Kosuth-díjas előadóművész, Hegedűs D. Géza színművész, Balázsovits Lajos színművész. A megemlékezésen az áldozatok

nevével hatszáz fehér léggömböt eresztünk a magasba, ezzel is emlékezve a hatszázezer magyar mártírra és a hatmillió áldozatra. A rendezvény időpontja: január 27., 12.30 óra, V. kerület Kosuth tér 1-3. Részletes program a [www.életmenete.hu](http://www.életmenete.hu) honlapon olvasható. Várunk mindenkit Budapesten a Parlament előtt!

**Élet Menete  
Alapítvány**

**Déli koncert** A Spinoza (Dob utca 15.) ingyenesen látogatható koncertsorozatában jazzt és latin zenét hallhatnak az érdeklődők január 18-án 13 órai kezdettel.

# Apróhirdetés

HIRDETÉSFELVÉTEL: GARAY UTCA 5. ERZSÉBTVÁROS SZERKESZTŐSÉG INFORMÁCIÓ: 462-34-11

■ **KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT:** dugulás-elhárítás-, víz-, villany-, gáz-, fűtészerezés, készülékjavítás anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig! Tel.: 321-1826

■ **Lakossági gyors szerviz!** Teljes körű gázkészülék javítás, duguláselhárítás, víz-, villany szerelés, készülékjavítás, 0-24-ig, hétvégén is! Tel.: 321-8082, 06(20)334-3437

■ **GÁZKÉSZÜLÉK JAVÍTÓ GYORSSZOLGÁLAT:** cirkók, konvektorok, cserépkályhák, vízmelegítők karbantartása, beüzemeltetése garanciával, 0-24 óráig, hétvégén és munkaszüneti napokon is! Tel.: 292-1990

■ **Erzsébetvárosi gyors szerviz:** teljes körű gázkészülék javítás, fűtészerezés, dugulás-elhárítás, víz-, gáz-, villanykészülékek javítása 0-24 óráig, hétvégén is. Tel.: 321-3174, 06(70)609-2550

■ **Dugulás elhárító gyors szerviz** 0-24 óráig, hétvégén is, teljes körű víz-, gáz-, fűtés, villany szerelés. Tel.: 06(20)350-3600

■ **Kőműves burkolási, festés-mázolási munkákat** teljes lakásfelújítást vállal. Tel.: 210-6130, 06(20)426-3626

■ **Vállalkozó vállal vízszerezés, fűtészerezés, gázszerelés átalakításokat, dugulás-elhárításokat, ingyenes kiszállás, kőműves munka, burkolás és komplett lakásfelújítást, nagyobb munka esetén a nyugdíjasoknak 10 % kedvezmény.** Tel.: 06(20)9125-128

■ **Tv, videó, cd javítás** garanciával, kiszállási díj nélkül javítás esetén. Tel.: 210-4281, 06(30)394-4090

■ **AVON tanácsadó** nőnek regisztráltassa magát SMS-en. Mintacsomaggal üdvözlőjük személyesen. Tel.: 06(20)9515-742

■ **Fogyjon Hypoxitrainerrel,** infra-szaunával, vacumos testkezeléssel, aromaterápiás fászlissal + kozmetika. VII. Barcsay u. 8. Tel.: 342-2904, 06(20) 9515-742

■ **KÖLTÖZTETÉS olcsón,** szakszerűen! INGYENES pótkocsi, dobozok! Bauer-Teher Tel.: 292-1612, 06(30)944-3717

■ **Fogsorjavítás megvárható!** Fogpótlások kedvező áron. Gyulai, Erzsébet krt. 51. f/5. Tel.: 342-3429, 06(30)231-1519

■ **Gyógypedikúr-manikúr,** testmasszázs. Hájós u. 13-15. Tel.: 06(20)483-5501. Kérésre házhoz megyek! Moldován Ildikó

■ **MELLÉKJÖVEDELEM!** 80.000 Ft/hó kötetlenül, otthonából irányítva, korhatár, ügynökösködés nélkül. Tel.: 409-0585, 06(70)605-7337

■ **Társra vágyik?** Nálunk nincsen lehetetlen! Több ezer klubtagunk közül választhat. Cronos Társkereső 302-0593

■ **Villany szerelő,** tapasztalt ELMŰ nyugdíjas hibaelhárításokat, villanyfűtés, bojler javításokat, korábbi veszélyes szerelések bemezését, dokumentálását, azok javítását garanciával vállalja. Tel.: 337-0338, 06(70)259-0089 Tessek megőrizni!

■ **Színes televíziók** helyszíni javítása, kiszállási díj nélkül. Puska Géza 342-6425 (üzenet-rögzítő is)

■ **Vízórszerelés, gázkészülék javítás.** Tel.: 251-4912

■ **Redőny, relaxa, harmonikaajtó, roletta szerelés, javítás** hétvégén is! Tel.: 261-7298, 06(30)318-5217

■ **Pedikúr, manikúr,** lábmasszírozás a kerületben. Zsóka 06(30)250-5774. Hívjon bizalommal házhoz is kimegyek!

■ **Zármester!** Gyorsszolgálat! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, betörésvédelem, lakatosmunkák, galériakészítés! Tel.: 06(30)9613-794

■ **Órajavítás,** antik órák restaurálása, esetleg oda-visszaszállítással. Órák, elemek, csatok óraszíjak (erős csuklóra is). Tel.: 06(70)505-5620, VII., Garay u. 45. Üzletház. Web: www.jungoras.hu

■ **Államilag elismert** dajka pedagógiai és gyógypedagógiai asszisztensképzés. Kasza Szakképzés 06(1)276-5918

■ **LÉPCSŐFELÚJÍTÁS** porelszívással, kő-, műkölépcsők, lépcsőpihenők felújítása szakcég által, garanciával. Tel.: 420-4616, 06(30)9480-241

■ **Nőgyógyászati magánrendelés!** Kedd 17-19 óráig, csütörtök: 11-13 óráig, VII. Hársfa u. 17. Tel.: 06(20)470-2080

■ **AJTÓK, ABLAKOK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA,** szigetelése, zárcserék garanciával. Horváth Ákos, tel.: 06(30)9628-704

■ **Takarítás:** lakások, irodák, társasházak részére, számlával. Tel.: 06(30)244-5634

■ **GÁZKÉSZÜLÉKJAVÍTÓ!** HÉRA gázezők, konvektorok, tűzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Bán László Tel.: 220-9765, 06(20)432-5598

■ **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, vitrintárgyakat, régi képeslapokat, valamint CD-t, DVD-t, hanglemezt. Tel.: 332-0243, 06(20)9220-001

■ **Redőny, relaxa,** szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző szerelése, javítása, garanciával. Tel.: 261-3380, 06(30)973-4378, 06(20)4242-618

■ **Kiadó lakásokat keresünk** a kerületben ügyfeleink részére! OLS Bt. Tel.: 351-9578, www.ingatlanabc.net

■ **Bélyeggyűjteményeket,** régi képeslapokat, régi pénzeket és levélborítékokat vásárolunk. V., Bécsi utca 5. Tel.: 317-4757

■ **VII., Rózsa utcai új házban** utcafronti kis üzlethelyiség kiadó. Tel.: 06(30)393-5050

■ **Jövedelem-kiegészítés!** Most jelentkezzen Oriflame szépség tanácsadónak: ingyenes kezdés + ajándékprogram! Tel.: 06(20)445-3500, 06(70)369-6778

■ **Egy személyes, ágyműtártós,** kárpitozott heverő, Minimat mosógép, 12 személyes mosogatógép eladó. Tel.: 06(20)516-7560

■ **Ha már semmi reménye nem maradt,** hogy eladja lakását, hívjon! Külföldi befektetők megbízásából keresek eladó lakásokat, felújítandó is! Tel.: 06(20)930-9770

■ **Hársfa utcában** 54 nm-es, külön bejárattú, 2 szobás, csendes, jó állapotú lakás magán személytől eladó. Irányár: 13,5 mFt. Tel.: 06(70)330-3924, képek: www.haromingatlan.fv.hu

**RINNOVA**  
**HARDVER-SOFTVER**  
 SAMSUNG mono- és multi lézernyomtatók AKCIÓJA!  
**ML-1610 18.000 Ft + áfa!**  
 Nyomtatókellékek, töltőkészletek minden típusban!  
**DÍJTALAN házhozszállítás!**

www.rinnova.hu  
 rinncomp@rinnova.hu  
 Telefon/fax: 239-8347,  
 288-0605

**HEVERŐ KKT**  
**BÚTORBOLT**  
 Bp. VII. Alsóerdősor utca 3.  
 Telefon: 3210-919,  
 06(20)342-8077

Kárpitozott garnitúrák,  
 heverők, franciaágyak,  
 sarokgarnitúrák,  
 valamint  
 áthúzás, átdolgozás,  
 sokféle  
 szövétválaszték.

**Álláskereső teaháza**

Az ÁFSZ Fővárosi Munkaügyi Központ Baross utcai kirendeltsége, az Esély Családsegítő Szolgálat, a Józsefvárosi Családsegítő Szolgálat valamint a Ferenccvárosi Családsegítő Szolgálat munkatársai az álláskereső számára rendezik meg az Álláskereső Teaházát minden csütörtökön 16.30 és 18 óra között. Az érdeklődők a munkakeresés örömeiről, bánatairól, az őket foglalkoztató kérdésekről beszélgethetnek a szakemberekkel és egymással. Álláskereső Teaháza hetente változó témákkal várja az álláskeresőket a VIII. kerület Baross utca 22-26. szám alatti kirendeltségen. Telefonszám: 215-8805.

**Mindennapos Kapcsolat**

A Kapcsolat Alapítvány 1992-ben jött létre, célja a felbomlott családok gyermekeinek segítése különböző szolgáltatásokkal, a gyermekjogok érvényesítése, a szülő-gyermek kapcsolat ápolása, fenntartása, újra kialakítása válás, vagy más ok miatt megromlott, illetve megszakadt kapcsolat esetén. Azok számára, akik valamilyen oknál fogva nem tudják igénybe venni az Alapítvány szolgáltatásait, munkatársaink létrehozták a Párkapcsolat című folyóiratot, mely számos tényezővel gazdagítja a témát, és kellő tájékoztatást nyújt azok számára, akik érdekeltek vagy csak érdeklődnek a téma iránt. A negyedente megjelenő újság szakemberek segítségével, illetve közismert sze-

mélyiségek és a mindennapok embereinek tapasztalatai alapján igyekszik a legszélesebb körben tájékoztatni az olvasót a segítségnyújtási lehetőségekről. A Párkapcsolat folyóirat könnyen hozzáférhető, az őszi kiadvány bármelyik újságos standon megtalálható, az interneten a www.pkm.hu oldalon olvasható.

**Simon Edina**

**RINNOVA**  
**KÖNYVVITEL**  
 Kft-k, bt-k, könyvelése  
 Teljes körű felelősségvállalással  
 Részletes tájékoztatás és ajánlatkérés:  
 www.rinnova.hu,  
 rinnkonyv@rinnova.hu

**CITY @ CARTEL**  
 Az ingatlaniroda

a Magyar Ingatlanszövetség tagja  
 VII. kerület, Alsó erdősor u. 3.  
 Közel 8000 új és használt ingatlan napi ajánlatából választhat!

Tel./Fax: 106 1) 413-0391; 106 1) 413-0392;  
 E-mail: alsoerdosorutca@citycartel.hu  
 Web: www.citycartel.hu



## Tájékoztató a kisebbségi törvények módosítása kapcsán

## Kisebbségi Információs Nap

A Budapesti Esélyek Háza szervezésében az elmúlt év végén Kisebbségi Információs Nap elnevezéssel tartott tájékoztatót a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal a kisebbségi törvények módosítása kapcsán. A rendezvényen Heizer Antal a hivatal elnöke ismertette a módosításokkal kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat, mely a kerületi kisebbségi önkormányzatok számára elsősorban a választási eljárással kapcsolatban nyújt újabb ismereteket. Az információs napon elhang-

zott legfontosabb tudnivalókat *Varga Mónika* kisebbségi referens foglalta össze.

**Bejelentkezés a kisebbségi választásokra, a választások kiírása**

Minden magyar állampolgárnak május 31-ig postázzák ki a tájékoztatót és a felvételi kérelem nyomtatványt; ■ Június 1. és július 15. között kell a nyilatkozatot a jegyzőhöz eljuttatni; a bejelentkezés önkéntes, a jegyző nem mérlegel; ■ A bejelentkezés és a névjegy-

zék titkos; a feliratkozottak száma nyilvános; ■ Azon településeken, kerületekben, ahol legalább 30 fő feliratkozott, a jegyző kiírja a választásokat.

**Jelöltállítás**

Csak névjegyzéken szereplő lehet jelölt, aki számára kötelező a jelölti nyilatkozat, melyhez csatolni kell a jelölő szervezet alapszabályát; ■ A jelölt nyilatkozik arról, hogy a kisebbség képviselőjét vállalja, a kisebbség nyelvét ismeri-e, a kisebbség kultúráját és

hagyományait ismeri-e, korábban volt-e más kisebbségi önkormányzatnak tagja vagy tisztségviselője; ■ A jelölt nyilatkozata nyilvános; ■ Feltétel, hogy jelöltnek szerepelnie kell a lakóhely szerinti kisebbségi választói jegyzékben; ■ A jelölt csak kisebbségi jelölő szervezet által támogatott személy lehet.

Jelölő szervezet: az egyesülési jogról szóló törvény szerint bejegyzett olyan társadalmi szervezet, amelynek alapszabályában rögzített célja az adott nemzeti vagy etnikai kisebbség képviselete. A 2006. évi választáskor az a szervezet jelölhet, amely a törvény hatályba lépésekor, későbbiekben a települési kisebbségi választást megelőző legalább 3 éve bejegyzett. A pártok működéséről és gazdálkodásáról szóló törvény szerint bejegyzett szervezet nem jelölhet, a jelölő szervezet közhasznúsága a jelölésnél nem

akadály. Jelölést nemcsak helyi szervezet tehet, a jelölt részére a tagság nem feltétel.

**Helyi választás**

Legalább 5 jelölt szükséges a választás megtartásához; ■ A jelöltek kisorsolt sorrendben szerepelnek a szavazólapon; ■ A kisebbségi önkormányzatok választása a helyi önkormányzati választásokkal egyazon napon, de kisebbségi szavazókörben történik; ■ Jegyzék: szigorú adatvédelem, megsemmisítésre kerül.

A tájékoztató előadást követően három különböző szekcióülésein vehettek részt a megjelentek az Egyenlő Bánásmód Hatóság munkájáról, civil szervezet megalakításáról, és a forrás-szerzésről. További információ a [www.nekh.gov.hu](http://www.nekh.gov.hu) weboldalon található, vagy kérhető a kisebbségi referenstől, előzetes telefonon történő egyeztetés alapján.

## MTK karácsony gyertyagyújtással, kakaóval

## „A sport megtanít mindenre”



„A sport megtanít győzni. A sport megtanít veszíteni. A sport megtanít mindenre.” Ez a Hemingway-i gondolat szolgált mottójául annak a karácsonyi ünnepségnek, amelyet az MTK rendezett a kerületi óvodások és iskolások számára decemberben.

Néhány éve, hogy az MTK kapcsolatot kezdeményezett a kerületi oktatási intézményekkel, a sport, a sportolás népszerűsítése jegyében. Ennek keretében valósul meg a „Karácsonyi gyertyagyújtás egy kakaó mellett” elnevezésű, immár hagyományos ünnepség, amelyet minden évben megrendeznek az erzsébetvárosi óvodások és iskolások számára. A sportegye-

ület december 14-én látta vendégül a gyerekeket, akiket *Hunvald György* polgármester, az MTK elnöke, *Koromzay Annamária* alpolgármester, *Bónáné Blaha Judit* az MTK ügyvezető elnökhelyettese és *Devosa Gábor* képviselő, a művelődési bizottság elnöke köszöntötte. A vendéglátóknak a Nefelejcs Óvoda ovisai adtak ünnepi műsort. A karácsonyi gyertyagyújtás és a kakaózás mellett az egyesület minden kerületi óvodának és iskolának sportajándékokkal és játékokkal kedveskedett.

**Egykori bajnokokat köszöntöttek**

Az egyesület ünnepélyes keretek között elnöksé-

gi ülést tartott, december 14-én Erzsébet körüti klubhelyiségében, ahol köszöntöttek az idős sportolókat és edzőket. Többek között Merényi József gyorskorcsolya bajnokot, Szócs Bertalan vívó mesteredzőt, Zsitnik Béla olimpiai második helyezett evezőst, dr. Nagy László és Kovács László egykori világbajnok kajakozókat, Lengyel Levente nemzetközi sakk-nagymestert, Nánási András kajak technikai vezetőt, Fogarasi Mihály ökölvívó válogatott- és mesteredzőt és Pillinger Mihályt az MTK egykori elnökét. A családias légkörben Hunvald György kívánt a megjelenteknek kellemes ünnepeket.

CÉDRUS

**HÖLGYEKNEK**  
Testi-, lelki egészség megőrző programok**MASSZÁZS****TORNA**

Gerinc torna  
Személyre szabott gyógytorna  
Harmónia, stresszoldó gimnasztika  
Vénusz, nőiesség megőrző tréning  
Jóga, relaxáció  
Tartásjavító torna gyerekeknek  
Baba-mama torna foglalkozás

**EGÉSZSÉG- ÉS ÉLETMÓD TANÁCSADÁS**  
**TESTSÚLY KONTROLL PROGRAM**  
**KLUB FOGLALKOZÁSOK**

Nagyi klub  
Hölgyklub

Budapest, VII. István utca 1.

(Rottenbiller utca sarok)

Megközelíthető: 73, 74, 76-os trolival

Telefon: 413-1706

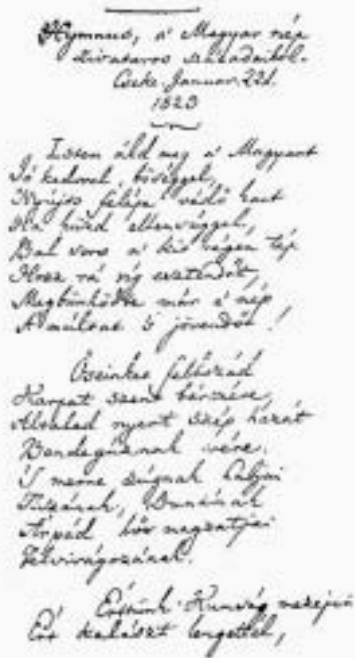
Nyitva tartás: 7 - 20 óráig programtól függően

Január 22.

## Magyar Kultúra Napja

Ezen a napon, azaz 1823. január 22-én írta meg Kölcsey Ferenc a Hymnust, mely magyarságunk öntudatának, önismeretének forrása. Ennek emlékére 1989 január 22-étől ünnepezzük a Magyar Kultúra Napját, és a pedagógusokat 1993-tól e napon tüntetik ki.

Erkel Ferenc a Hymnus megzenésítésének kéziratát az 1844. február 29-én meghirdetett pályázatra küldte be, és „Deák Ferencz úrnak tisztelettel ajánlotta”. Addig különböző dallamokra énekelték, ezért Bartay András, a Nemzeti Színház igazgatója pályázatot hirdetett a Hymnus megzenésítésére. A pályázati határidő: 1844. május 1-je volt. Erkel Hymnus megzenésítése márciusban vagy áprilisban készülhetett el, mivel már 1844 májusa előtt benyújtotta pályaművét a Nemzeti Színházhoz. 1844. június 15-én kihirdetik a



A Hymnus kéziratának első oldala

döntést: a pályázat nyertese Erkel Ferenc. 1844. július 2-án került bemutatásra a Nemzeti Színházban.

FN

## Itt a farsang, áll a bál...

A Vízkeresztől hamvazó-szerdáig tartó időszakot nevezzük farsangnak, melynek utolsó három napja a „farsang farka”, a fékevesztett mulatozás és öröm időszaka.

A tél és a tavasz küzdelme, mely már az óév temetésével elkezdődik, ekkor éri el tetőpontját. A telet jelképező bábot valami módon elpusztítják: vagy vízbe „fojtják”, vagy elégetik. Ez a télkihordás, téltemetés. A farsang elnevezés a bajor-osztrák Fasching szóból ered. A fogalom a középkorban a böjttel függött össze, a böjt napját megelőző, húshagyókeddi éjszaka elnevezése volt. Az idők folyamán a fogalom az egész böjti időszakot megelőző, másfél hónapos idő-



Pieter Bruegel: Farsang és böjt harca

szak megnevezésére szolgált. (Más értelmezés szerint a farsang elnevezése a német fasen, faseln szóból: mesélni, pajkosságot üzni ered.)

Fényes Nóra

## A fogyatékkal élők napja



**Az ENSZ 1992-ben december 3-át a fogyatékosok nemzetközi napjának nyilvánította, elősegítve ezzel, hogy a társadalom több tudomást szerezzen a fogyatékkal élő emberekről, jogaikról, képességeikről és szükségleteikről.**

Hagyományteremtő céllal első alkalommal a hetedik kerületben is megemlékeztek a fogyatékos-sággal élőkről. A műsorral egybekötött ünnepségnek az Alsóerdősor utcai általános iskola adott helyet. A megnyitón Veres László, a Hallássérültek Rehabilitációjáért Küzdők Egyesületének elnökhelyettese mondott köszöntő beszédet. Hangsúlyozta, ezzel a rendezvénnyel az a céljuk, hogy az egészséges emberek jobban megismerjék őket és ezáltal lerombolják az egészséges és a fogyatékos emberek között felépült láthatatlan falakat. A vidám összejövetel egy újabb lehetőség az esélyegyenlőség megteremtéséhez. A ren-

dezvényen a vendégeket a XXII. kerületi Hogonai Vilma Általános Iskola tanulói verssel, dalokkal és zenével ajándékozták meg. Az ünnep érdekes kiegészítőjeként jeltolmács fordította az előadáson elhangzottak szövegét. Nagy sikert aratott a Kell egy jóbarát című dal, melyet jelbeszéddel kiegészítve a Hugonnais diáklányok adtak elő, valamint a Daloló kezek nevű társulat előadásában jelyelven elénekelt Légy jó mindhalálig című musicalrészlet is. A műsor megszervezésében Veresné Vezér Olgának is nagy szerepe volt, aki a rendezvény kitalálója és ötletadója is egyben.

A rendezvényen Filló Pál országgyűlési képviselő is részt vett. A résztvevőket tájékoztatta arról, hogy pártoló tagként ő is belép az egyesületbe és minden tőle telhetőt megtesz, hogy segítse érdekeik érvényesülését. Filló Pál elhatározását Füllajtár Ildikó, az egyesület elnöke nagy örömmel fogadta. **AK**

## Közlemény

### Az Ember Egyesület mindenkiért lobbizna

Az Ember Egyesület nevében Sándorné Juhász Katalin elnök az alábbiakban kívánt reagálni, a lapunk legutóbbi számában megjelent egyik cikkre, melyben Ráfi Rózsa Ágnes a Mozgássérültek Budapesti Egyesülete (MBE) hetedik kerületi szervezetének elnöke célként említette, szeretnék elérni, hogy a Mozgássérültek Országos Szövetsége (MEOSZ) igazolvánnyal rendelkező mozgássérültek a BKV járművein ingyen utazhassanak. Sándorné Juhász Katalin elnök véleménye szerint a főváros költségvetésében anyagi

fedezet erre nem áll rendelkezésre és jogilag sem helytálló, hogy csak egy civil szervezet tagjai részesüljenek ilyen kedvezményben. Az elnök asszony kifogásolta és elítélte továbbá azt, hogy az MBE csak saját tagságaira gondol és kizárólag azok érdekében lobbizik, nem veszi figyelembe az országban élő összes mozgássérült érdekeit. Hangsúlyozta továbbá, hogy az Ember Egyesület bejegyzett egyesületi forma, nem áll sem jogi, sem egyéb szoros kapcsolatban a MEOSZ-szal, sem az MBE-vel.

Almási Kitti

## SZÍNHÁZ AJÁNLÓ

### Örkény István Színház: Euripidész és Sophoklész - Élektra

Január 14-én szombaton 19-kor mutatja be az Örkény Színház az Élektrát Euripidész és Sophoklész nyomán. A darabot Devecseri Gábor fordította, és Bocsárdi László rendezte. Agamemnónt Szűcs Elemér, Élektrát Hámori Gabriella alakítja, mellettük még sok kitűnő színész is feltűnik a színpadon, pl.: Klütaimnésztra szerepében Pogány Judit, vagy Oresztészként Mácsai Pál. A darabot januárban még háromszor játsszák, 15-én, 21-én és 27-én. **Jegyek kaphatók:** Örkény István Színház (volt Madách Kamara) jegypénztárában és szervezésén: 1075 Madách tér 6.



## BUDA KATALIN HELYTÖRTÉNETI ROVATA

# A Kazinczy utcai zsinagóga

Aki ma a Dob és a Kazinczy utca kereszteződésénél sétál, annak figyelmét egy impozáns háromemeletes épület vonja magára. Ehhez az épülethez a Kazinczy utca felől egy szecessziós stílusú szép pártázatú zsinagóga csatlakozik. Mindez Löffler Sándor és Béla tervei alapján épült 1912 illetve 1913-ban. Azóta itt működik a Magyarországi Autonóm Orthodox Izraelita Hitközség (Dob utca 35), valamint imaház (Kazinczy utca 29.).

A zsinagóga építésénél a lechneri stílust öt-vőzték az osztrák késő szecesszióval. A zsinagóga az igen keskeny Kazinczy utcának azon a részén épült fel, ahol az utca megtörik, ami által kedvezőbb rálátás nyílik az épület homlokzatára. A főbejárathoz négy lépcső és ezek magasságában lévő előtér után jutunk. A kapuk fölötti síkban helyezkednek el az első és a második emeleti ablakok. Az első emeleti négy ablak közepén Mózes két kőtáblája lát-



A Kazinczy utcai zsinagóga

ható, a második emelet közepén lévő félköríves ablakokat oszlopok tagolják. Legfölül Dávid csillagot formázó rózsablak van. A főhomlokzatot csodálatos díszítésű pártázatos főpárkány zárja le. A díszítő motívumok között héber

nyelvű felirat található, amely így szól: „Milyen félelmet keltő ez a hely: nem más ez, mint Isten háza és az ég kapuja” (Mózes I. Könyve, 28: 17.).

A zsinagóga belső tere téglalap alakú, háromhajós, nyugat-keleti fő-

tengellyel. A keleti oldalon helyezték el a frigyszekrényt, melyet sötétzöld, arany fejezetű oszlopok kereteznek. Fölötte az áldást osztó két kéz (a kohániták papi csoportjának jelképe) és a Dávid csillag, valamint a rózsablak Mózes két kőtáblájával látható. A terem közepén, a tóraolvasó-emelvényen áll a tóraolvasó-asztal. A frigyszekrény faragott ajtaján kör alakban tulipán és rozetta motívumok ismétlődnek, akár csak az ülőhelyeken, melyek Lechner Ödön, Lajta Béla és a bécsi késő szecesszió együttes hatását tükrözik. A terem kedvező térhatása nagyban a vasbeton tartószerkezeteknek köszönhető. Az udvar felől, a zsinagóga négy sarkán vezet a feljárt a női karzatokra. A férfiak az utca felől juthatnak a templomterembe, és annak csak a földszintjén imádkozhatnak, illetve tartózkodhatnak. A II. világháború óta a főbejáratot nem használják. A jobb oldali bejárat a templom melletti ol-

daludvarba vezet. A zsinagóga háta mögött található az esketési sátor. Az esküvőt az orthodox szertartás szerint a szabad ég alatt tartják.

„A Kazinczy utcai zsinagóga nemcsak a magyar, de a XX. századi európai zsinagógaépítéssel jellegzetes alkotása. Nyugodt monumentalitásával egyszerre közvetíti az ortodox tradíció áhítatos hatását és a modern építészeti törekvések magyar szellemű megformálását” - állapítja meg P. Breslyánszky Ilona „Budapest zsinagógái” című könyvében.

A Kazinczy utcai zsinagóga és a hitközség épületei súlyos károkat szenvedtek 1944-45-ben. A II. világháború után helyreállították az épületeiket, új berendezéseket készítettek a régi mintájára. Majd az 1990-es évek végén elkezdődött a zsinagóga és a hitközség épületeinek a felújítása. Hamarosan teljesen megújulnak a zsinagóga belső terei is.

## Róbert bácsi Erzsébetvárosban - 2. rész

**Ma már csak nagyon idős emberek emlékeznek az 1925-30. évek közötti népkonyhákra és arra a jóságos szakállas-bajuszos bácsira, aki néha maga kezelte a kanalat, később csak irányította a nem túl ízletes, de mindig meleg lé kiadagolását a kopott kondérokából. Már kevesen élnek, akik látták a köpcös úriembert, de neve és konyhája fogalommá vált. Ki volt ő, s minek köszönhette hírnevét?**

Többnyire sikerrel, mert Róbert bácsi először őt, később már tíz jó beszélő-képességű fiatalembert alkalmazott, jelszava volt: „Aki megjárta az Irodát, többé nem gondol a halálra”. Amíg ketten a megmentett öngyilkost vigasztalták, egy alkalmazott felkereste hálás rokonait pénzt kérve tőle jótékony célra. Általában kapott, nem is keveset.

Feinschilbert úr körüti

négyszobás lakása állítólag azért volt a New York palota földszintjén, hogy minél hamarabb átsétalhasson a Hungária Kávéházba, amelyet igen kedvelt. Jól érezte magát a művészek és irodalmárok között, ekkor már gazdagabb volt mint ők általában, de ezt igyekezett titkolni. 1926 óta havonta 1500 fontot (15.000 aranypengő) utalt át Londonban élő lányának, a

pénzt személyes megbízottja Bécsben adta fel, nem Budapesten. 1930 januárjában 9 háza, köztük 7 nagy bérház volt Budapesten. Pénzt kölcsönzött magas kamatra és elárvereztette az adós Klauzál tér 10.szám alatti házát, aki feljelentést tett ellene uzsora címén. Házkutatást tartottak Erzsébet körút 9-11. szám alatti lakásán a New York házban, amelynek kávéházában

nápona üldögélt társaságával, már teljesen üres volt, de a falakon még látszott a leakasztott festmények helye. A nyomozás adatai szerint legalább másfél millió pengőt szerzett magának öt év alatt az adományokból!

Mivel sokan szégyellték, hogy támogatták őt - maga a kormányzó két vasárnap gyűjtött perselylyel a ferencesek temploma előtt számára - továbbá sokan úgy emlékeztek rá mint a népkonyhák megmentőjére, nem állították bíróság elé. 1930 augusztusában kiutasították Magyarországról, Bécsbe ment, ahol az új-

ságíróknak tett nyilatkozataiban ugyan elismerte, hogy egy fillér nélkül érkezett a magyar fővárosba, de hangsúlyozta: „Nem a szegényektől loptam, mert nekik mindig megadtam ami kellett, csak okosan gazdálkodtam azokkal a morzsákkal, amiket a gazdagok juttattak.”

Megszűnt a népkonyha, éppen akkor amikor a nagy gazdasági világválság elérte hazánkat. Talán ezért, talán mert nem nagyon olvastak újságot, kosztosai később is szeretettel emlegették Róbert bácsit!

Róbert Péter

## Múzeum ajánló

## Malomipari múzeum

A gabonaörlés története szorosán összefügg az élelmiszer - ellátás, a technika, valamint a földművelés múltjával és fejlődésével. Régészeti leletek tanúsága szerint már 8000 évvel időszámításunk előtt kezdett az emberiség a gabona feldolgozásával foglalkozni.

A malomipar fejlődésének története nagyon tanulságos. Sok olyan újdonság, találmány indult ki ebből az iparágból, amely más területen is elősegítette az általános technikai haladást. Az emberi és állati erővel, majd a vízzel, széllel hajtott malmokon át vezetett az út a gyári jellegű, magasörlést végző gőz- és villanymalmokig.

A malomipar Magyarország történelmi iparága. A magyar gazdasági élet XIX. századi kialakulásában és fejlődésében meghatá-

rozó szerepe volt a világszínvonalat kijelölő malomgépgyártásunk és malomépítéstudásunk technikai újdonságain és a magyar tájterület kiváló búzatermesztési adottságán létrejött egykor nagy hírű magyar malomiparnak. A magyar malomipar - és gépgyártás legfőbb eredménye a modern hengerek és a síkszita feltalálása, a rendkívül magas örlési százalékat biztosító magasörlési eljárás létrehozása. Malomiparunk fejlődéséhez kapcsolódik a gabona - és lisztminősítés, továbbá a gabona - és lisztkémia fejlődése, világhírű vizsgálati módszerek és műszerek létrehozása.

A Malomipari Múzeum a Concordia Közraktár Kereskedelmi Rt., Budapest, Soroksári

út 24. szám alatt található központi telepén helyezkedik el, egy hatalmas malom épületében. Itt működött az 1866-ban alapított és 1939-ben leállított Concordia Gőzmalom Rt., mely fővárosunk egyik legnagyobb és az egykori ferencvárosi malomnegyed időben első malma. Az állandó kiállítás alapterülete kb. 750 négyzetméter. A földszinten és a négy emeleti helyiségben, több mint 300 tárgy, 60 tabló, sok száz kép és irat szemlélteti a magyar malomipar történetének keresztmetszetét.



Kézimalom

**A múzeum látogatható:** hétfő, szerda, péntek, megkeresés esetén más időpontban is. **Cím:** Budapest, IX. kerület, Soroksári út. 24.

## FŐZZÜNK EGYÜTT FINOMAT!

## A téli vitaminforrás

Nem könnyű visszazökkenni az ünnepi eszem-iszom után a hétköznapiakba. Szervezetünk hozzászokott a jóltartáshoz, a kilók viszont csak úgy gyarapodnak a derekunk körül. Ilyenkor nagy segítséget jelentenek a tél bevált zöldségei, az olcsó és laktató káposzták, és káposztafélék: kínai kel, brokkoli, kelbimbó, a karfiol, sőt még a karalábé is.

## Különleges töltött káposzta

Hozzávalók 4 személyre: 1 kis fej vörös káposzta, fél dl ecet, 10 dkg rizs, 2 evőkanál olívaolaj, 5 dkg mazsola, 1 kávéskanál kömény, 20 dkg füstölt sonka, 1 dl tejföl, 5 dl tyúkhúsleves (leveskockából), 1 evőkanál kukoricakeményítő, 1 citrom, őrölt bors, só.

Forrásban lévő, enyhén sós, ecetes vízben 10-12 percig főzzük a külső levelektől megfosztott káposztát. Leszűrjük, lecsöpögtetjük, leveleire szedjük, megszáritjuk és kivágjuk a vastagabb ereket. Forró olívaolajban megfuttatjuk a rizst, a mazsolát, a köményt, sózzuk, borsozzuk, és felöntjük 2 dl húsvesszel. Lefedjük, és addig főzzük, amíg a rizs megpuhul, majd beletesszük a kockára vágott sonkát, ha kell, öntünk még alá húsvet. 2-3 káposztalevelet összefogunk (összesen 8 csomag), 1 evőkanálnyi töltelékkel rakunk a közepébe, és szorosan feltekerjük. A maradék levelesben elkeverjük a tejfölt, és felforraljuk. Közben a keményítővel besűrítjük.

Belerakjuk a töltött káposztákat, és 10 percig kis lángon főzzük, majd a telerceket kiszedjük, melegen tartjuk. A mártásba belekeverjük a citrom levét, és egyenletesen eloszlatjuk a tányérokra. Minden tányérra 2 káposzta telerceket teszünk, és citromszeletekkel díszítjük.

## Kecskesajtos brokkoli

Hozzávalók 4 személyre: 60 dkg brokkoli, 30 dkg sovány sonka, 10 dkg kecskesajt, 1,5 dl tejszín, 1 tojás, 5 dkg reszelt sajt, 6 evőkanál zsemlemorzsa, 1 késhegynyi szerecsendió, 4 dkg vaj a sütéshez.

A megtisztított brokkolit egészben hagyva, sós forró vízben félpuhára főzzük. Lecsöpögtetjük, amikor kissé kihűlt, rózsákra szedjük, és serpenyőben, felforrósított vajban 5 percig pirítjuk, közben sózzuk, borsozzuk, és meghintjük szerecsendióval. Kivajazott sütőtálra terítjük, és egyenletesen eloszlatjuk rajta a kis kockára vágott sonkát. Egy csészében kevergetve

megpuhítjuk a kecskesajtot, hozzákeverjük a tejszínt, a felvert tojást, a reszelt sajt felét és jól megsózzuk, megborsozzuk. A mártást rákenjük a brokkolira, meghintjük zsemlemorzssal, és a maradék reszelt sajttal. Forró sütőben 10 percig sütjük, és azonnal tálaljuk.

## Karfiolos-spenótos kenyér

Hozzávalók 6 személyre: 1 karfiol, 50 dkg spenót, 6 tojássárgája, 1,5 dl tejszín, szerecsendió, őrölt bors, só, a forma kikenéséhez: vaj.

A karfiolt rózsáira szedjük, és sós vízben puhára főzzük. Lecsöpögtetjük, negyedét félretesszük, a többi szitán áttörjük vagy turmixoljuk. Sóval, borsal és reszelt szerecsendióval ízesítjük. A spenótot kevés vízben puhára pároljuk, majd lecsöpögtetjük, minden vizet kinyomkodunk belőle, és apróra vágjuk. Sóval, borsal ízesítjük. A tojássárgákat a tejszínnel felforraljuk, sózzuk, borsozzuk, háromnegyed részébe keverjük a karfiolpirét, a maradékba a spenótot. A kétféle krémet kivajazott formába rétegezzük, közérrakjuk a félretett karfiolrózsákat. A formát vízzel teli edénybe állítjuk, és meleg sütőben készre pároljuk. Tálaláskor tálra borítjuk, karfiolrózsákkal díszítjük.

## EZEN A NAPON TÖRTÉNT

## Január 6.

## 1978 - Szent Korona

A Szent Koronát a koronaórság tagjai 1945-ben a Salzburg melletti Mattseeben, egy tóparti, mocsaras részen rejtették el. Az örök hosszú kihallgatások után árulták csak el a korona és a koronázási jelvények rejtékhelyét, melyeket az Egyesült Államokba szállítottak. 1978-ban Budapesten, az Országházban az „amerikai nép képviseltében” Cyrus Vance külügyminiszter adta vissza a magyar államiségot jelképező Szent Koronát és vele együtt a koronázási jelvényeket a magyar népnek.



## Január 8.

## 1864 - Tőzsde

Ferenc József osztrák császár rendelete nyomán felállították Pesten az Áru- és Értéktőzsdét.

## Január 9.

## 1870 - Tűzoltóság

Ugyanezen a napon a pesti önkéntes tűzoltók első őrsége átveszi a belvárosi tűzoltószertart, és megkezd a rendszeres szolgálatot.

## Január 10.

## i.e. 49 - Át a Rubiconon

Julius Caesar átlépi a Rubicon folyót, és ezzel kirobbantja a polgárháborút a senatusi párt (optimaták) ellen. Döntését a következő szavakkal indokolja: „Ha nem lépek át a folyón, az nekem hoz balszerencsét, ha átlépek, az egész emberiségnek”.

## Január 12.

## 1943 - Don-kanyar

Megkezdődik a magyar csapatok elleni szovjet támadás a Don-kanyarban. A katonák mindaddig tartották, míg működött a vezetés és volt mivel harcolni.


## Január 14.

## 1301 - Árpád-ház

III. András halálával kihal a magyar királyok ősi dinasztiája, az Árpád-ház, melyet a középkorban „szent királyok nemzetségének” neveztek.





AZ ÜVEGFÚJÁS MÚZEUMA		burgonyához hasonló növény	levegőbe hintett	török rang	balin	dehogy!	mély tisztelettel és odaadással
		kettős betű	szerszám	tág	régészeti munkát végez	„némán” tűz	
1							Á
bútor jelző							
Farenheit							
Ezt a műremeket az üvegfújós mester ...			edzőtáboráról is híres városunk		bőröv	tantál vegyjele	
Európai Közösség			nyers fém		ismerte	grönlandi bálna	
átpakoló	vigyázta	napszak rég.		közterületi			
keresztül	3. személy	DK-ázsiai nemzetek szövetsége		modorosság, fordítva			
	3		német tévé adó		„páros” peptid		
			termés kialakulása		sp., norvég és perui gk.		
		2					E
		„páratlanul” pirít					
„kevert” süti	különszoba			gazdag kínai város			
olasz gk.				sír			
		Fűzér-radvány „része”			baranyai község		
		Észak			római 1000		
babiloni istennő	Z						Newton

Beküldendő a fősorok megfejtése. Szerkesztőségünk címe: 1077 Budapest, Garay utca 5. Aki személyesen szeretné eljuttatni hozzánk megfejtését, az Ügyfélszolgálati Irodákon (Erzsébet körút 6., Garay utca 5.) névvel, címmel ellátott zárt borítékban vagy levelezőlapon leadhatja. E-mail címünk: olvlev@erzsebetvaros.hu. Csak a névvel, címmel ellátott megfejtéseket van módunkban regisztrálni. A 2005/19. lapszám nyertesei: **Machalek Éva 1078 István u.5., Ábrahám Nagy Lajosné, 1077 Wesselényi u. 47., Gregor Tiborné 1076 Szövetség u. 30/a.** Gratulálunk! A nyeremények, telefonon történő egyeztetés után (462-34-11), szerkesztőségünkben átvehetők.

## Olvadni jó!

# Erzsébetvárosi könyvtárak

Olvashatunk újságot, mesekönyvet, krimit, szépirodalmat, történelmi-, szerelmes- vagy ifjúsági regényt, szakkönyvet, tudományos folyóiratot - ehhez jobb esetben csak oda kell menni a könyvespolchoz, és leemelni onnan. De ha véletlenül nincs kéznél az éppen vágyott olvasnivaló, akkor a legegyszerűbb amit tehetünk: irány a könyvtár!

### Deák Ferenc Könyvtár

A könyvtárat a Deák Ferenc Szabadkőműves Páholy alapította 1913-ban. 2003-ban a 90 éves könyvtár az Almássy téren nyitotta meg kapuit, és azt a helyiséget „kinöve” költözött mai helyére, a Rottenbiller utcába. A nagy forgalmú könyvtár 2004-ben megújult, bevezették a számítógépes kölcsönzést, valamint modernizálták szolgáltatásait. Nemcsak jól szervezett gyermekrészlegével, de Budapest szerete keresett (rock)zenei CD-

gyűjteményével is nevet szerzett. **Cím: Rottenbiller utca 10.; Nyitva tartás:** Hétfő, szerda, péntek: 13-19; Kedd, csütörtök: 10-16 óráig.

### Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár VII. kerületi Könyvtára

A könyvtár jogutóda az 1957-ben alapított Kertész utca 20. szám alatti kölcsönzőnek. Többszöri felújítás után 2000 óta szolgáltató a mai helyén. Kétszintes helyiségben bőséges könyv-, videoka-



zetta és CD-válogatással várja a környék lakosait. Elsősorban felnőtteknek és középiskolásoknak kölcsönöz. **Cím: Kertész utca 15. Nyitva tartás:** Hétfő, szerda: 14-19; Kedd: 10-16; Csütörtök: 12-16; Péntek: 14-18 óráig.

## LOUIS BRAILLE, A VAKÍRÁS FELTALÁLÓJA

# Olvadni az ujjunkkal

1852 január hatodikán halt meg a francia Louis Braille, a vakírás feltalálója. Maga a feltaláló három éves korában megvakult. 1819-ben ösztöndíjat kapott a párizsi Fiala Vakok Nemzeti Intézetébe. Az iskola vezetője felfedezte, hogy a vakok a papírra erősen benyomott betűket ki tudják tapogatni. Braille saját rendszert dolgozott ki, betűi hat pont kombinációjából állnak. A pontokat a hátoldalon a betűk tükörképeinek megfelelően keretbe foglalt kemény papírra nyomják. Olvasásnál a lapot megfordítják és a pontokat letapogatják. Braille 1829-ben tette közzé tanulmányát az általa kifejlesztett rendszerről.



### Megváltozott e-mail cím

Ezúton szeretnénk tájékoztatni az Erzsébetváros újság olvasóit, hogy e-mail címünk megváltozott. Az SZDSZ erzsébetvárosi szervezete december 1-től az szdsz.ahetker@chello.hu illetve az szdsz.bhetker@chello.hu címeiken érhető el.

### Fogadóóra változás

A 10. választókerület képviselőjének, Gál Györgynek a januári fogadóórája, a korábban meghirdetettel ellentétben, elmarad. A 2006-os év első fogadóórájára a szokásos időben, azaz február első péntekjén (3-án) kerül sor a Dob utca 103. szám alatti SZDSZ irodában.

### Országgyűlési képviselői fogadóóra

Filló Pál országgyűlési képviselő jövő évi első fogadóóráját 2006. január 19-én (csütörtökön) 17.00 órától tartja az István utca 29. szám alatti irodában. Bejelentkezni nem kell.

### Erzsébetvárosi Esték

Az Erzsébetvárosi Esték következő rendezvényére január 23-án 17 órakor kerül sor „Gyorsítunk Budapesten” címmel. A rendezvény helyszíne az MSZP Erzsébetvárosi Szervezetének Erzsébet krt. 40-42. szám alatti helyisége. Vendég: Molnár Gyula, az MSZP budapesti elnöke. Mindenkit szeretettel vár a házigazda: Filló Pál, Erzsébetváros országgyűlési képviselője.



**Karácsonykor ünnepi díszbe öltözött a kerület. Sokan otthonuk bejáratát is feldíszítették. Fotónk a Peterdy utca 13. szám alatti társasház egyik lakásának bejáratáról készült az ünnepek előtt.**

## Béres Ferenc-díj

A Művészbartók Egyesülete az énekművész halálának (1996) évében díjat alapított, hogy így elismerje a magyar népzene, a népdal terjesztésében és ápolásában legeredményesebben munkálkodókat. Az elmúlt évben lezajlott emlékesten Tarnai Kiss László nótáénekes vehette át a kitüntetést Baranyi Ferenc-től, az egyesület főtitkárától.

nyesebben munkálkodókat. Az elmúlt évben lezajlott emlékesten Tarnai Kiss László nótáénekes vehette át a kitüntetést Baranyi Ferenc-től, az egyesület főtitkárától.

### Meghívó

#### Megemlékezés a Magyar Kultúra Napja alkalmából

Az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola és a Molnár Antal Zeneiskola tisztelettel meghívja a kerület lakóit a Magyar Kultúra Napja alkalmából rendezett megemlékezésre január 20-án, pénteken 17 órai kezdettel az Erzsébetvárosi Községi Házba (Wesselényi utca 17.).

## Nikola Tesla kiállítás

Nikola Tesla világhírű szerb tudós és feltaláló emlékére állandó kiállítás nyílt tavaly a Rózsák terei Szerb Általános Iskola és Gimnáziumban. A kiállítás az iskola fizika termében kapott al-

landó helyet. Támogatók: Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány, a Magyar Elektrotechnikai Múzeum és Erzsébetváros önkormányzata.

## Lakossági fórum

Az Erzsébetvárosiak Klubja minden érdeklődőt szeretettel vár a január 26-án 16 órakor rendezendő Lakossági fórumra. Helyszíne: Erzsébetvárosi Községi Ház (Wesselényi utca 17., I. emeleti nagyterem). A fórum témája: Tájékoztató a 2005. évi fejlesztési tervek, és a lakosságot érintő egyéb célkitűzések megvalósításáról. Vendégek: Hunvald György polgármester, valamint Koromzay Annamária, Gergely József, Demeter Tamás alpolgármesterek.



Béla kinéz egy májusi reggelen az ablakon: - Drágám, látod milyen szépen süt a nap?

- És?  
- Milyen szépen csiripelnek a madarak!  
- És?  
- Látod, milyen szép nap van ma?  
- Na és?  
- Nem emlékszel? Azt mondtad, hogy egy szép napon elmész!

\* \* \*

Anyuka drága, miért nem telefonált, hogy jön? - kérdezi a vő az anyósától.

- Azért fiam, mert látni akartalak.

\* \* \*

Egy nő panaszodik a pszichológusának: - Tudja doktor úr, van egy dolog, amitől nagyon rettegek.

- Igen, és mi lenne az?  
- Az, hogy fiatalon fogok meghalni.  
- Na de asszonyom, magának ettől már nem kell félnie.

\* \* \*

- Te szívtelen! Meg sem kérdezted, miért sírok már egy órája? - fordul a feleség az újságot olvasó férjhez.  
- Nem, mert úgyszincs rá elég pénzem.

## Semmi baj



Dániel András Semmi baj című kiállítását tekintheti meg a nagyközönség a Godot Galériában (Madách út 8.) január 28-ig.

Dániel András most kiállított képei az eddigi-

eknél szükségesebbek, az identitás sérülékenységének problémáját járják körül a figurális festészet eszközeivel. Nyitva: keddtől péntekig 10 és 18, szombaton 10 és 13 óra között.

## ERZSÉBETVÁROS

a VII. kerületi önkormányzat ingyenes lapja

Főszerkesztő: **Sári Judit**

Szerkesztő: **Matus Adrien**

Fotó: **Kíssimon István**

Cím: 1076 Budapest, Garay utca 5.

Telefon: 06-1-462-34-11 Fax: 462-34-18

E-mail: [ujstag@erzsebetvaros.hu](mailto:ujstag@erzsebetvaros.hu)

Kiadja: **Erzsébetváros Önkormányzata**

### Csillagok fala

A Hemingway Alapítvány gondozásában létrehozott Csillagok falán Szabó István Oscar-díjas filmrendező örökítette meg kézenyomatát és aláírását az elmúlt év december 16-án az Erzsébet körúti Pizza Hut Étteremben.